

MONTROUGE

MAGAZINE

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATIONS - 1 € - N° 107 - AVRIL-MAI 2014



DOSSIER

Votre nouveau Conseil municipal

> www.92120.fr

VILLE DE MONTROUGE

43, avenue de la République
92121 Montrouge cedex
Standard : 01 46 12 76 76
www.ville-montrouge.fr

Page Facebook :
« Ville de Montrouge »

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Jean-Loup Metton

RÉDACTION :

Directeur de la Communication :
Ghislain Magro
Rédactrice en chef : Laura Buck
Ont collaboré à ce numéro :
Philippe Soulard, Laure Turbian,
Sarah Mouzet, Rémi Pesme

PHOTOS / ILLUSTRATIONS :

Couverture et dossier ; S. Rigou
Intérieur : Ville de Montrouge
sauf mentions
Illustration p34-35 : Sarah Laizé Poullain

COUVERTURE/MISE EN PAGE :

Studio Orient Express

IMPRESSION : Roto Aïsne

RÉGIE PUBLICITAIRE :

CMP - David Tiefenbach
Tél : 06 70 21 07 12

DÉPÔT LÉGAL : À parution

TIRAGE : 35 000 exemplaires

PARUTION DU PROCHAIN

MAGAZINE : juin 2014

TEXTES À TRANSMETTRE À :

montrougemagazine
@ville-montrouge.fr

Réalisé par une imprimerie certifiée
Imprim'vert, ce magazine est imprimé sur
du papier 100% recyclé à la blancheur
naturelle (pâte issue de déchets papiers
désencrée sans agents de blanchiments et
sans traitements chimiques) et issu des
forêts durablement gérées (certifié PEFC).



En utilisant ce papier plutôt qu'un papier
non recyclé, l'impact environnement est
réduit de :

- 6 891 kg de matières envoyées en
décharge
- 1 545 kg de CO₂ équivalent à :
- 15 455 km parcourus en voiture
européenne moyenne
- 174 704 litres d'eau
- 32 111 kWh d'énergie
- 11 199 kg de bois

Source : calculateur sur www.arjowigginsgraphic.com réalisé par FactorX conformément
à la méthodologie Bilan carbone®



Chères Montrougiennes, Chers Montrougiens,

Avant toute chose, je voudrais
remercier les 9 700 Mon-
trougiennes et Montrou-
giens qui ont voté pour notre liste
« Avec vous pour Montrouge »,
nous permettant d'être élus dès
le premier tour de cette élection
municipale 2014. S'agissant de la
dernière élection à laquelle je me
présentais, je vous suis particuliè-
rement reconnaissant de m'avoir
offert, avec 61,65 %, le meilleur
score que je n'ai jamais réalisé.
C'est un formidable encourage-
ment à finir le mieux possible le
travail commencé pour Montrouge
depuis 20 ans.

J'ai aussi été très touché par les
très nombreux messages d'ami-
tié que vous m'avez envoyés. Une
campagne électorale, c'est sans
doute une période très fatigante
mais c'est aussi une merveilleuse
occasion de rencontres avec vous
et d'échanges spontanés, tou-
jours intéressants et toujours
chaleureux.

Avec une équipe rajeunie et renou-
velée, nous allons continuer le tra-
vail, terminer les chantiers en cours
et en attaquer d'autres bien sûr,
comme vous avez pu le lire dans
notre programme.

Les défis qui se présentent devant
nous seront surtout financiers. La
métropole du Grand Paris est une
invention coûteuse et qui se révé-
lera paralysante, je le crains. Il fau-
dra faire face. Mais avec le témoi-
gnage de confiance que vous venez
de nous adresser, je suis sûr que
nous y arriverons.

Je voudrais aussi remercier tous les
conseillers municipaux sortants,
majorité et opposition, qui ne se-
ront pas avec nous dans cette nou-



© Photo Robertino

velle aventure parce qu'ils n'ont
pas souhaité se représenter pour
des raisons d'âge ou de disponibi-
lité. Ils ont fait un travail formidable
au service de tous, avec abnégation
et compétence.

Il ne faut pas oublier non plus le
personnel communal qui, au quo-
tidien, met en œuvre les décisions
du Conseil municipal, avec com-
pétence et dévouement. Sans eux,
rien ne serait possible. Ils ont toute
notre reconnaissance.

Enfin, je voudrais vous assurer
une nouvelle fois de mon profond
dévouement à notre Ville de Mon-
trouge pour laquelle, avec toute
notre équipe, nous avons toujours
autant d'ambition.

Jean-Loup Metton,
Maire de Montrouge,
Vice-président du Conseil général
des Hauts-de-Seine



DOSSIER

p.29

Votre nouveau Conseil municipal



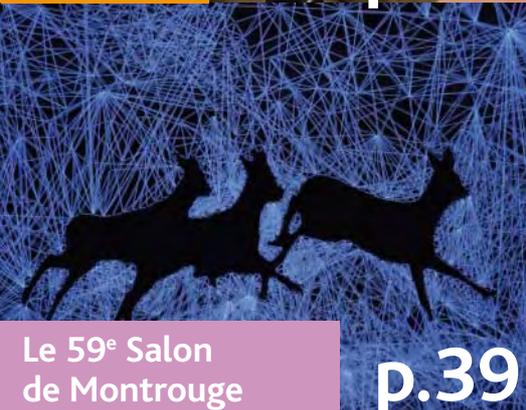
Les quatre nouvelles
statues de la place
Cresp

p.8



Découvrez
le Troc PIJ

p.25



Le 59^e Salon
de Montrouge

p.39

CADRE DE VIE

Le métro est à Montrouge
depuis 1 an 6

Visite de la nouvelle tribune
du stade Jean Lezer 7

Les quatre nouvelles statues
de la place Cresp 8

Le concours des balcons
et pavillons fleuris 11

Montrouge obtient
@@@ 13

La 3^e journée du vélo 14

ÉCONOMIE

Rencontrez Sifaris 15

Vos nouveaux commerces
et entreprises 16

Parole de Montrougien :
Bernard Laurance 19

SANTÉ / SOLIDARITÉ

Nos Seniors font le plein de
sorties 22

Hommage à
Victor Basch 23

La 1^{ère} journée nationale
de la Résistance 23

QUARTIERS

Vos associations 24

ENFANCE / JEUNESSE

Découvrez le Troc PIJ 25

Partagez votre plaisir
de lire 26

DOSSIER

Votre nouveau Conseil
municipal 29

CULTURE

Le 59^e Salon
de Montrouge 39

L'Italie à l'honneur de la
Semaine européenne 42

Les artistes montrougiens
vous ouvrent leurs
portes 44

Découvrez l'opération
Prenons l'air 49

Les coups de cœur
de la Médiathèque 51

SPORT

Vos associations 54

Le 10^e Forum des sports 55

REGARDS

Sur les événements
passés 56

CARNET

Naissance, mariages
et décès 62

PRATIQUE

Vacances : vos papiers
d'identité sont-ils
toujours valides ? 64

Pharmacies de garde 65

JEUX

Jeu des 7 erreurs,
mots fléchés, sudoku 66

HISTOIRE

Les petits métiers 69

TRIBUNE

Groupes de l'opposition 70

Droit de réponses 71

ANNIVERSAIRE - 23 MARS 2013

Le métro est à Montrouge depuis un an !

Depuis le 23 mars 2013, 3 600 000 voyageurs se sont croisés dans la station Mairie de Montrouge. La ligne 4 arrive en deuxième position des lignes les plus fréquentées du réseau derrière la ligne 1.

Près de 250 départs quotidiens et modernisés avec l'arrivée des rames à portes automatiques, partent de la station Mairie de Montrouge depuis mars 2013. Allers-retours entre le domicile et le travail constituent l'essentiel du trafic. Les Montrougiens en profitent aussi pour se rendre en famille dans la capitale grâce aux 8 minutes gagnées en moyenne sur leur trajet.

Des aménagements progressifs

Des travaux dans et autour de la station se sont poursuivis tout au long de l'année. Réserve aux personnes valides avec poussettes, valises, etc., l'ascenseur pour accéder à la salle des billets a été mis en service. Au bout de quelques mois, la RATP a également quitté le parvis de l'église Saint-Jacques libérant ainsi l'accès au square Robert Schuman qui a pu être agrandi pour la plus grande joie des riverains. L'ouverture des accès secondaires place Émile Cresp est effective. Un escalier permet d'arriver face au Beffroi tandis que l'autre accès ouvre sur la rue Gabriel Péri. Pratique et facile, un pressing et une conciergerie se sont installés dans les locaux commerciaux de la station.

La ligne 4 court toujours

Depuis l'automne dernier et pour un an, les travaux préparatoires du prolongement vers Bagneux ont commencé. Il s'agit de

dévier les réseaux d'eau, d'assainissement, d'électricité, de gaz et télécommunications afin de permettre la construction du tunnel. Les travaux de génie civil devraient démarrer au second semestre 2015 et durer cinq ans pour créer deux stations : Verdun Sud et Bagneux (noms provisoires). Pour en savoir plus, contacter Frédérique Ringot, votre interlocutrice au 06.28.71.02.08. frederique.ringot@ratp.fr.



ILS TÉMOIGNENT

Li Aiyi

« Je prends le métro tous les jours ou presque. C'est très pratique pour aller travailler à Paris. Le métro fonctionne très bien, il y a beaucoup de monde et c'est une vraie réussite. »



Christian Guay

« Je suis retraité et j'utilise le métro plusieurs fois par semaine pour me rendre à Paris pour mes loisirs. C'est vraiment pratique depuis chez moi. J'en ai pour à peine 10 minutes à pied. Et quand je rentre assez tard, c'est aussi très rapide. »



Louissette Badie

« Je suis assistante sociale et je viens tous les jours à Montrouge pour travailler depuis janvier. J'ai déjà travaillé à Montrouge dans les années 80. J'arrivais en bus à l'époque. L'arrivée du métro a complètement changé la ville. Je n'arrive pas à me rappeler comment c'était avant. On gagne 10 minutes par jour. Ça peut paraître peu mais au final ça compte beaucoup. »



Rémi Bernard

« J'habite à mi-distance entre la station Porte d'Orléans et Mairie de Montrouge. Et je préfère prendre le métro ici pour aller à Paris car le cadre est vraiment sympa. »



VISITE

La nouvelle tribune du stade Jean Lezer

Avant l'ouverture de la Coupe du monde de football, les amoureux du ballon rond sont déjà heureux : après un an de travaux, la tribune du stade Jean Lezer est opérationnelle depuis la mi-mars.

{ Au rez-de-chaussée de la tribune dont l'entrée s'effectue Rue Chateaubriand, vous trouvez les bureaux pour les associations, une infirmerie, une loge, une billetterie (à gauche sur la photo), les vestiaires des arbitres ainsi que le club house. }



{ D'une hauteur de 11 mètres et entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite, la tribune Jean Lezer comprend 392 places en gradins dont 8 places handicapées. Comme à l'Aquapol ou au Beffroi, un bassin de récupération des eaux de pluies a été créé, l'eau servira à nettoyer les rues de Montrouge. }



{ Au 1^{er} étage, vous accédez aux gradins (photo de gauche), buvette, terrasse extérieure (photo de droite) et locaux techniques. }

{ Au sous-sol de la tribune se trouvent les vestiaires et sanitaires pour les sportifs. Un hall spacieux a été créé desservant l'ensemble des pôles fonctionnels de l'équipement. }

AMÉNAGEMENT

Découvrons les quatre statues de la place Cresp

Les répliques des quatre statues qui décoraient le hall de l'Hôtel de Ville, ont été installées sur la place Cresp. Quelle est leur histoire ? Comment ces statues en résine ont-elles été fabriquées ? Que vont devenir les statues originales en plâtre ? *Montrouge Magazine* a enquêté.

> RENCONTRE AVEC BRUNO NOCARA, MOULEUR DES SCULPTURES

MONTRouGE MAGAZINE : En quoi consiste votre travail ?

BRUNO NOCARA : Je suis mouleur artistique indépendant de la société L'Art du moulage. Je fais essentiellement du moulage et du tirage en résine, plâtre, etc.

M.M : Comment avez-vous procédé pour réaliser les sculptures installées sur la place Cresp ?

B. N : J'ai travaillé avec l'entreprise Creaform (ndlr, cette compagnie canadienne conçoit, fabrique et met sur le marché des technologies de mesure 3D). Notre objectif était de mouler ces quatre statues réalisées en plâtre et datant de 1860. J'ai donc commencé par les restaurer car les statues originales étaient abîmées.

« J'ai restauré et moulé sur place des sculptures de 300 kg »

J'ai réparé notamment des doigts, des casques. Puis, je les ai moulées. Concrètement, j'ai réalisé des tirages en résine. Ce sont des sculptures de 2 mètres de hauteur. Elles sont posées sur un socle de 1,20 mètre de hauteur avec un coffrage, qui contient une arrivée électrique pour éclairer les statues la nuit et ainsi embellir la place Cresp.

M.M : Les statues originales n'auraient pas pu être exposées sur la place ?

B.N : Non. Il n'était pas possible de laisser à l'extérieur les quatre statues d'origine réalisées en plâtre et ce, même si ces plâtres ont été peints au pinceau. Les



nouvelles sculptures sont fabriquées en résine stratifiée, renforcées avec de la fibre de verre afin qu'elles résistent aux intempéries et aux chocs. Quant à leur couleur, elle se rapproche au plus près de celle des bas-reliefs du Beffroi pour l'harmonie de la place Cresp.

M.M : Quelles ont été les contraintes pour réaliser les moules ?

B.N : Nous avons déplacé les moules en atelier et non les modèles. En effet, les statues originales ont été réalisées en plein et en plâtre et elles pèsent environ 300 kg chacune. Si on devait réaliser de telles statues aujourd'hui, on utiliserait plutôt de la filasse d'une épaisseur de deux centimètres. Concrètement, j'ai fabriqué des moules à la verticale, ici, à Montrouge, dans les ateliers municipaux. La tâche n'était pas facile car les

pièces étaient faites de creux et de retours. Il fallait également faire dépasser des tiges filetées pour fixer les sculptures sur les socles.

M.M : Le démoulage a-t-il été aussi important que le moulage ?

B.N : Pour chaque moule, il fallait également penser à son utilisation ultérieure : sa fermeture, le nombre de parties.... Le plus souvent, les moules ont été réalisés en deux ou trois parties, voire plus pour les pièces compliquées. Dans les creux des sculptures, il était nécessaire de réaliser quelques pièces en plâtre pour que le démoulage soit possible et que le plâtre d'origine ne se casse pas. Une chape en résine et fibre placée au-dessus a servi à tenir en place le moule en élastomère. Une armature métallique permettait en outre à la chape de ne pas se déformer.

> L'HISTOIRE DES QUATRE STATUES

Les statues originales de Papin, Boileau, Lavoisier et Molière auraient servi de modèle à l'époque de la reconstruction de l'Hôtel de Ville de Paris, suite à l'incendie de 1870. Une thèse possible puisque Montrouge, ville des carriers, comptait à l'époque sur son territoire de nombreux tailleurs de pierre. Si ces statues ornementales en plâtre se trouvaient dans le hall de l'Hôtel de Ville de Montrouge, elles seront réinstallées prochainement dans la salle du Conseil municipal.

Des artistes connus

Ces statues sont les œuvres de Calmels pour celle de Papin, Maindron pour celle de Boileau, d'Ottin pour celle Lavoisier et de Toussaint pour celle de Molière. Des artistes non négligeables : Calmels a longtemps travaillé au Portugal où sa statue équestre de Pedro IV orne toujours une place de Porto ; Maindron est l'un des plus grands sculpteurs de l'époque romantique et sa *Velleda* du Luxembourg est célèbre ; Ottin est l'auteur du fameux groupe d'Acis et Galathée de la fontaine Médicis, également au Luxembourg. Quant à Toussaint, il a réalisé le buste de David d'Angers, son maître.

Denis Papin (1647- 1714)

Denis Papin est un inventeur, mathématicien, physicien et scientifique célèbre pour ses travaux sur la machine à vapeur. Après avoir travaillé à Paris auprès de physiciens tels que Huyghens, il réalise en 1679 sa « marmite » pour laquelle il imagine la soupape de sûreté. Il poursuit ses recherches en Allemagne où il établit le principe d'une machine à vapeur à piston. À la fin de sa vie, il construit un bateau à quatre roues à aubes qui n'a jamais fonctionné.



Nicolas Boileau (1636-1711)

Nicolas Boileau dit aussi Boileau-Despréaux, est un poète, écrivain et



critique français. Ses œuvres les plus marquantes sont *L'Art poétique*, *Les Satires*. Il a consacré son existence à la défense de la tradition littéraire classique française. Il est d'ailleurs à la fin du XVII^e siècle l'un des chefs de file du clan des Anciens dans la querelle des Anciens et des Modernes, polémique littéraire et artistique au sein de l'Académie française.

Antoine Laurent de Lavoisier (1743-1794)



Antoine Laurent de Lavoisier est un chimiste, philosophe et économiste français. « Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme. » Il énonce la première version de la loi de conservation de la matière, baptisé l'oxygène. Père de la chimie moderne, il introduit une expéri-

mentation rigoureuse par l'usage systématique de la balance et le principe de conservation de la masse et des éléments chimiques. Il participe également à la création d'une nouvelle nomenclature chimique rationnelle fondée sur la notion moderne d'élément chimique.

Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière (1622-1673)

Molière est un auteur dramatique, comédien et chef de troupe de l'illustre Théâtre. Molière demeure le plus joué et le plus lu des auteurs de comédies de la littérature française, incontournable dans l'enseignement du Français en France au point que la langue française est même considérée comme « la langue de Molière ». Parmi ses œuvres



principales : *L'École des femmes*, *Dom Juan*, *Le Misanthrope*, *L'Avare*, *Les Femmes savantes*, *Le Malade imaginaire* ou encore *Le Bourgeois gentilhomme* que les Montrougiens ont d'ailleurs eu l'occasion de redécouvrir lors de deux représentations au Befroi en janvier dernier.

■ GRAND PARIS EXPRESS

La consultation publique sur la ligne 15 sud du Grand Paris Express passant par la gare de Châtillon-Montrouge s'est terminée le 18 novembre dernier. Les commissaires-enquêteurs ont émis depuis leurs rapports et conclusions. Vous pouvez les consulter sur le site www.enquetepublicuelignerouge15sud.fr

■ 12 TONNES DE SAPINS VALORISÉS

Chaque année, la Ville de Montrouge met en place un service gratuit de ramassage des sapins de Noël tous les mardis, du 31 décembre au 28 janvier. Cette année, plus de 12 tonnes de sapins ont été collectées. Les arbres n'ont pas été incinérés mais valorisés sur une plateforme de compostage. Merci à tous pour ce geste éco-citoyen !

TRAVAUX EN COURS

■ Église Saint-Jacques-le-Majeur

Le travail de terrassement, de purge des bétons et de traitement des piliers de l'Église Saint-Jacques-le-Majeur s'achève. Le chantier de couverture a commencé au printemps. Une couche d'isolation thermique sera ajoutée sous le nouveau zinc. Le traitement des vitraux devrait commencer avant l'été. Dès le printemps, le chantier s'étendra dans le square Schuman derrière l'église, et ce, pendant plusieurs mois. L'entrée du jardin sera maintenue à côté de la sortie de la station de métro Mairie de Montrouge.



{ à savoir }

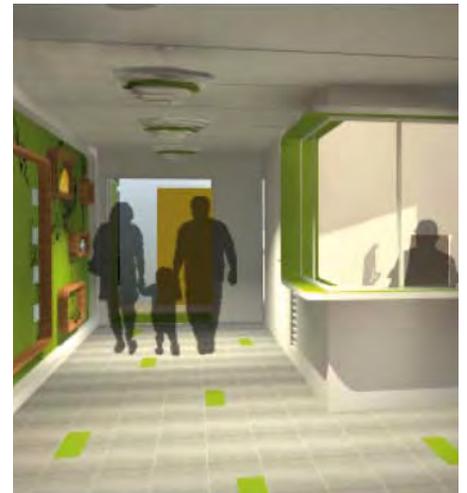
Toutes les info-travaux sont sur 92120.fr. Cliquez sur Travaux depuis la page d'accueil et vous pourrez géolocaliser les travaux en cours et à venir. Il est également possible de connaître la date de commencement des travaux, leur durée, les effets sur la circulation...

ÉCOLE MATERNELLE PORTES DE MONTROUGE

Les travaux vont commencer cet été

La création d'une école maternelle dans le quartier nord-ouest de la ville se précise. Le dossier d'aménagement ayant été déposé et la consultation des entreprises étant en cours, le démarrage des travaux devrait commencer cet été avec comme objectif une ouverture à la rentrée de septembre 2015.

Cet établissement domicilié au 34, rue Maurice Arnoux pourra accueillir jusqu'à 200 enfants âgés de 3 à 6 ans dans 8 classes. Située au rez-de-chaussée et au 1^{er} étage d'un bâtiment basse consommation (BBC), l'école maternelle Portes de Montrouge servira également de centre de loisirs maternel et sera naturellement accessible aux personnes à mobilité réduite.



{ Ambiance dans le hall d'entrée de la future école maternelle Portes de Montrouge au 34, rue Maurice Arnoux. }

RUE CHATEAUBRIAND

Le programme des travaux

L'aménagement des abords de la tribune du stade Jean Lezer a commencé en avril rue Chateaubriand. Le programme des travaux comprend :

- Une circulation en sens unique de la rue Maurice Arnoux vers la rue Hippolyte Mulin,
- Un agrandissement du trottoir du côté de la tribune,
- Un éclairage unilatéral (les candélabres seront plus nombreux et moins haut côté impair),
- La pose d'un passage piéton surélevé à l'angle Pugno/Chateaubriand,
- Le remplacement du mobilier urbain,
- Le remplacement des bordures en béton par des bordures en granit,

- La plantation de quinze arbres persistants, des houx sur tige (*Ilex aquifolium* dragon lady voir photo) durant la saison automne/hiver 2014.



EN PRATIQUE

Le concours des balcons et pavillons fleuris



Satisfait des compositions de vos jardinières et de vos massifs ? Alors inscrivez-vous à la 16^e édition du concours des balcons et pavillons fleuris organisé par la Ville de Montrouge.

Qui peut participer au concours ?

Particuliers, commerçants, entreprises, à vos outils ! La participation est ouverte à tous et totalement gratuite. Le concours comporte deux catégories : les pavillons et les balcons.

Comment participer ? Et jusqu'à quand ?

Pour participer, rien de plus simple ! Complétez dès à présent le bulletin d'inscription ci-dessous et renvoyez-le avant le 30 juin à l'adresse indiquée dans le formulaire. Ce dernier est également disponible sur 92120.fr.

Qui désigne le plus beau balcon et pavillon fleuris ?

Un jury composé d'élus vote pour les plus beaux balcons et pavillons. Concrètement, les élus parcourent les rues de Montrouge



{ Le balcon de Nicolas Meignan, 2^e du concours des balcons fleuris 2013. }

au début de l'été à l'improviste. Lors de cet unique passage, ils jugent les balcons ou les jardins mais seulement ceux qui sont visibles depuis la rue. Une description précise de l'emplacement de votre balcon ou de votre pavillon aidera donc le jury à le repérer facilement depuis la rue.

Quelles sont les récompenses ?

Des bons d'achats ainsi qu'une journée détente agrémentée d'un repas dans un restaurant sont offerts par la Ville de Montrouge aux cinq premiers de la catégorie balcon et aux trois premiers de la catégorie pavillon. Bonne chance à tous !



BULLETIN D'INSCRIPTION - Concours des pavillons et balcons fleuris 2014

A retourner avant le 30 juin à l'adresse suivante :

Mairie de Montrouge – Direction des services techniques – 4, rue Edmond Champeaud – 92120 Montrouge

Nom : Prénom :

Adresse :

Catégorie : Balcon Pavillon

Caractéristiques pour que le jury puisse repérer votre pavillon ou balcon depuis la rue (étage, position du balcon depuis la rue)

.....

Tél. : E-Mail :

DISTINCTION

Montrouge obtient @@@@

En menant des actions numériques fortes en faveur de la « démocratie et service public », du « vivre ensemble », du « partage de la connaissance » et de la « création de richesse pour le territoire », la Ville de Montrouge a obtenu le 19 février dernier quatre arobases de la part de l'association Ville internet.

Depuis une dizaine d'années, la Ville de Montrouge met en place régulièrement des outils numériques plus rapides et plus pratiques pour vous faciliter la vie. Autant de réalisations qui ont permis d'obtenir les @@@@.

Des solutions numériques pour chaque public

Plus besoin d'attendre et de se rendre en Mairie désormais. Depuis sept ans, les parents d'enfants inscrits dans les écoles élémentaires de Montrouge ont la possibilité de régler leurs factures



{ Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge (au centre) reçoit les @@@@ en présence de Cécile Duflot. }



MONTROUGE + ACCESSIBLE + INSTANTANÉE + DE BONUS

- **92120.fr**, le site Internet pour vos places de spectacles, le portail pour la Médiathèque, l'Espace famille, vos démarches simplifiées et toute l'actualité de la Ville.
- **facebook/villedemontrouge**, la page Facebook pour les photos exclusives de Montrouge, l'annonce des événements locaux...
- **@Montrouge92**, le compte Twitter pour les informations en temps réel.
- **youtube/villemonstrouge**, le compte Youtube pour toutes les vidéos.
- **m.ville-montrouge.fr** sur les smartphones pour les horaires des équipements, programmes ciné, services de garde...

périscolaires et extrascolaires en ligne sur l'Espace famille. De même, du côté des loisirs, vous pouvez réserver et payer vos places pour un spectacle au Beffroi directement en ligne sur 92120.fr et ce, depuis juin 2012.

« Montrouge, ville néo-candidate, obtient le meilleur classement possible dès son entrée avec @@@@ »

Avec la mise en ligne de son nouveau site internet (conforme en matière d'accessibilité aux référentiels généraux de l'État RGAA – niveau AA), Montrouge est également allée plus loin dans la dématérialisation de ses services. Sur 92120.fr, dans la rubrique « Tout sur les services », vous trouvez, à chaque fois que cela est possible, un formulaire à remplir directement en ligne ou un dossier à télécharger, par exemple, pour faciliter vos démarches administratives. Les Seniors inscrits au secteur loisirs du Centre d'action sociale l'ont bien com-

pris : le formulaire de réservation en ligne de leurs sorties est le plus utilisé.

En matière de démocratie participative, un tchat avec Monsieur le Maire est enfin organisé tous les derniers lundis du mois, filmé en direct et accessible pour les personnes sourdes et malentendantes.

Des investissements réguliers

Pour faciliter l'accès à l'informatique et à internet pour tous, les différents lieux publics comme la Médiathèque ou l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin sont équipés de salles multimédias gérées par des animateurs formés.

C'est aussi auprès des jeunes générations que la Ville de Montrouge s'est le plus démarquée en anticipant l'intégration du numérique dans les programmes scolaires. Depuis 2008, les enseignants peuvent ainsi bénéficier au sein de leur classe d'un chariot multimédia pour animer leurs enseignements. Aujourd'hui, avec la signature d'un partenariat avec l'Éducation nationale, 22 tableaux numériques interactifs ont été installés dans le groupe scolaire Renaudel.

TRAVAUX TERMINÉS

■ **Rue Louis Lejeune**

Débutés en juillet dernier, les travaux rue Louis Lejeune sont terminés : trottoir côté pair rénové et élargi, candélabres posés, Ginkgos biloba fastigiata plantés.

■ **Rue Paul Bert**

Les canalisations vétustes de la rue Paul Bert ont été changées et la chaussée refaite en surface suite à ces travaux.

■ **Au Centre administratif**

Six bancs en bois et deux corbeilles ont été installés sur l'esplanade du Centre administratif.

■ **Un double abribus à côté de l'Hôtel de Ville**

Pour faire face à la fréquentation de l'arrêt des bus 68 et 126 à l'arrêt Mairie de Montrouge en face de l'Église Saint-Jacques, l'abribus simple a été remplacé par un double. C'est pourquoi, l'arrêt avait été déplacé provisoirement devant la Médiathèque durant les travaux mi-février. Il en sera fait de même dans quelques mois, avenue de la République, le long des nouvelles sorties de métro place Cresp.



■ **Deux nouvelles aires de stationnement gratuit de courte durée**

Deux bornes « arrêt minute » ont été installées à hauteur du 48/50 et du 70, avenue de la République. Concrètement, vous pouvez stationner gratuitement pendant 20 minutes, du lundi au samedi de 9h à 19h (sauf les jours fériés). En cas de dépassement, la borne prévient la Police municipale. Pratique pour effectuer quelques courses !

■ **Stationnement vélos**

Une zone de stationnement pour les vélos a été créée place du Général Leclerc devant le magasin Dia.

LUDIQUE ET ÉDUCATIF

Samedi 31 mai dès 13h30 « tous à vélo »

Parcours de maniabilité, piste avec signalisation, démonstrations de BMX, course d'orientation, jeux et stands de prévention... Aurez-vous assez d'une après-midi pour essayer avec vos vélos tous les stands samedi 31 mai dans le square et écoles Renaudel ?



Apprendre à manier son vélo est aussi important pour la sécurité du cycliste que de connaître le Code de la route.

Habilité et maniabilité !

Quatre niveaux de parcours permettront de se tester : bosses, passerelles pour les 13/17 ans, slaloms, bascules pour les 8/12 ans, exercices pour les 3/6 ans et découvertes pour les moins de 3 ans.

« Tous les fans de vélo ont rendez-vous sur place à 17h15 pour participer à la grande parade en vélo dans les rues de Montrouge ! »

Des secouristes présenteront les gestes de premiers secours. Des policiers expliqueront les comportements à risque. Et des animateurs « bricolo » montreront comment changer une roue ou remettre

la chaîne sur le dérailleur. Des espaces détente vous accueilleront autour de jeux vidéo, de jeux de société ou de démonstrations de BMX et de Trial.

Code de la route et course d'orientation

Rien de mieux qu'une mise en situation pour apprendre à anticiper les réactions des autres et identifier les dangers. Ainsi, la Ville de Montrouge mettra à disposition des 6/12 ans une piste avec signalisation routière. Les 10/17 ans pourront participer à une course d'orientation dans la ville, l'occasion d'apprendre à se repérer sur un plan et à circuler en milieu urbain.



Tous à Vélo

Samedi 31 mai de 13h 30 à 18h
Square Renaudel et cours des écoles Renaudel - Rue Jules Chéret

> www.92120.fr

RENCONTRE AVEC JEAN-FRANÇOIS BEUZE

Sifaris

Montrouge Magazine a rencontré Jean-François Beuze, Président de Sifaris, société Montrouge en pleine expansion, spécialiste de la sécurité des systèmes d'information.



{ Jean-François Beuze, Président de Sifaris. }

MONTRouGE MAGAZINE : Quelle est l'activité de Sifaris ?

JEAN-FRANÇOIS BEUZE : Sifaris est une société de conseil spécialisée dans la cybersécurité, l'analyse et la gestion des risques IT, les questions axées sur la cybercriminalité ainsi que les infrastructures sécurisées. Nous accompagnons nos clients dans une réflexion globale visant à intégrer la sécurité à la stratégie de l'entreprise et à la pratique de leur métier. Sifaris offre des services spécialisés à forte valeur ajoutée facilitant le pilotage, la gouvernance et la performance des infrastructures IT. Ces services couvrent le conseil en management et en organisation de la sécurité, la sensibilisation des dirigeants sur les aspects de cybercriminalité, les audits spécialisés de sécurité (tests d'intrusion, audits applicatifs), mais aussi les contrôles internes (contrôles dynamiques embar-

qués, contrôle des procédures de sécurité et mesures de performance).

Dans le cadre de notre développement, nous nous sommes alliés à des entreprises similaires à la nôtre au Canada, en Tunisie et en Algérie.

« La donnée informatique est un actif qui, comme les autres actifs importants pour l'entreprise a besoin d'être protégée comme telle »

M.M : Quels sont vos clients ?

J-F B : Nous avons historiquement une clientèle sur le marché des secteurs réglementés et notamment celui de la finance. Dans le cadre de notre développement à l'international, nous avons ainsi fait partie de délégation de chefs d'entreprise retenue par le président de la République afin de l'accompagner lors de certains de ses déplacements officiels à l'étranger

ainsi qu'au cours de déplacements des différents ministres français dans le cadre de notre expansion et ce, avec l'appui d'Ubifrance* qui nous accompagne sur l'international

M.M : Vous êtes une jeune société. Depuis combien de temps êtes-vous à Montrouge ?

J-F B : Sifaris existe maintenant depuis 2008. Nous sommes arrivés à Montrouge en mai 2012. Montrouge nous paraissait un lieu privilégié : arrivée de la ligne 4 de métro, proximité géographique de Paris, ville avec un côté « familial » disposant de tous les commerces de proximité et d'équipements sportifs. En bref, tout pour que nos collaborateurs se sentent bien et que nos clients soient proches.

M.M : Et aujourd'hui ?

J-F B : Sifaris compte une quinzaine de collaborateurs plutôt jeunes, issus des écoles d'ingénieurs en contrat de professionnalisation ou en alternance qui se transforme souvent en CDI, travaillant avec du personnel plus expérimenté. C'est dans cet esprit que nous avons signé la Charte de la diversité. Quant à notre chiffre d'affaires, il était d'un million d'euros en 2012 et est passé à 1,2 million en 2013.

Note : Ubifrance accompagne les entreprises françaises dans leur démarche à l'export. C'est un établissement public industriel et commercial placé sous la tutelle du ministre de l'Economie et des Finances, du ministre du Commerce extérieur et de la Direction Générale du Trésor.

SIFARIS
www.sifaris.fr

Visualiser pour comprendre et agir

Conseil ■ Audit ■ Gouvernance IT ■ Sécurité des systèmes ■ Cybercriminalité ■ PCA
Direction de projet ■ Tests d'intrusion ■ Backup - PRA ■ Contrôle interne ■ Sécurité des données

SIFARIS
98-100, avenue Aristide Briand
01.58.07.03.03
contact@sifaris.fr
> www.sifaris.fr

DYNAMISME LOCAL

Vos nouveaux commerces et entreprises

La Ville de Montrouge vous fait découvrir dans chaque numéro les nouveaux commerces et entreprises qui s'implantent dans notre commune. Bienvenue à tous !

{à savoir}

Faites-vous connaître en envoyant un mail à montrougemagazine@ville-montrouge.fr

■ 5^e Forum de l'emploi et des métiers

Plus de 900 personnes se sont rendues au Forum de l'emploi et des métiers organisé par la Communauté de communes Châtillon-Montrouge le 5 février dernier à l'Espace Maison Blanche à Châtillon. Près de 80 entreprises, organismes de formation, institutions et associations y ont présenté leurs offres d'emploi et prescrit des conseils aux candidats pour être recrutés.



SUN7 CAFÉ



Venez découvrir un charmant restaurant à quelques minutes de la station de métro Mairie de Montrouge et goûter une cuisine traditionnelle, authentique et inventive, proposée à des prix raisonnables. Citons, pour vous faire saliver, quelques plats qui sortent des sentiers battus : risotto de morilles aux copeaux de parmesan, croquettes de patates douces aux crevettes ou entrecôte pommes pont-neuf & béarnaise.

SUN7 CAFÉ

Ouvert tous les midis du lundi au vendredi ainsi que jeudi, vendredi et samedi soir.
65, boulevard Romain Rolland
01.51.63.06.14

> www.sun7cafe.com

COSETTE COIFFURE

Fraîchement arrivée à Montrouge, Cosette Patarot vous offre ses services de coiffure à domicile pour hommes, femmes et enfants, de la simple coupe (20€) à l'intégrale shampoing+coupe+brushing (35/45€). Pour un mariage ou un anniversaire, Cosette peut vous proposer ses coiffures sur mesure. Découvrez ses réalisations sur cosettecoiffure.unblog.fr

COSETTE COIFFURE

Pour prendre rendez-vous, téléphonez 24 heures à l'avance : 06.74.67.97.73

> cosettecoiffure.unblog.fr



BRIGITTE LEFRANG DÉCORATRICE

Issue du monde du spectacle et Montrougienne, Brigitte Lefrang a travaillé dans le cinéma, le théâtre, la publicité et l'événementiel comme peintre décorateur et chef d'équipe. Forte de cette expérience, elle propose désormais ses talents de décoratrice, peintre décorateur, plasticienne aux particuliers. Brigitte travaille la matière, les faux marbres, les décors de portes de placard, l'ornementation, le trompe-l'œil, la restauration et la copie d'ancien.



BRIGITTE LEFRANG DÉCORATRICE

brigittelefrang@orange.fr
06.10.18.94.20

> www.brigittelefrang.com

ATELIER GLAZ

Artistes, collectionneurs, sociétés et professionnels... Claire Pandurkar, encadreur-artisan d'art, réalise à la main dans son atelier à Montrouge et dans les règles de l'art, des encadrements (dessins, gravures, huiles, fusains, collages, photos, affiches, huiles, médailles, textiles, objets, etc) et des montages contemporains sur mesure pour les particuliers.

Forte de sa collaboration à plusieurs salons (ArtParis, Photo Saint-Germain des Prés, Art Dubaï, ...), elle porte une attention particulière à la conservation de vos documents, effectuant également des commandes pour des expositions, des événementiels, des entreprises privées et publiques.



ATELIER GLAZ

3, avenue Verdier

09.84.21.40.11 - 06.31.37.80.89

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h 30, le samedi après-midi de 14h à 18h 30... ainsi que sur rendez-vous. atelierclairepdk@gmail.com

> www.atelierclairepandurkar.fr



PHILHARMONIA-CONSEIL

Montrougienne, Véronique Delmas est consultante en organisation et santé au travail. Avec une collègue psychologue du travail, elles interviennent dans la prévention des risques psychosociaux et proposent des séances de coaching professionnel et des bilans de compétences. Elles assurent des formations et des actions de sensibilisation sur le lieu de travail et proposent aussi des entretiens individuels pour les particuliers sur rendez-vous.



PHILHARMONIA-CONSEIL

contact@philharmonia-conseil.com

06.64.61.45.38

> www.philharmonia-conseil.com

DES DOIGTS DE FÉE

Après une longue carrière de styliste, Delphine Tebeka se décide à partager sa passion pour la couture et la mode. Elle donne alors naissance à l'atelier Des Doigts de Fée dans lequel des cours collectifs de couture et de customisation y sont proposés à tous publics, débutants et initiés, adultes et enfants. Des Doigts de fée, c'est aussi une mercerie fine où l'on trouve du tissu, des accessoires, du matériel de couture mais aussi des livres et tout autre objet surprenant sur le thème de la couture.



DES DOIGTS DE FÉE

6, rue Sadi Carnot

06.66.80.17.55

delphine-tebeka@desdoigtsdefee.com

> www.desdoigtsdefee.com



GLOBAL EXAM

Domiciliée à Montrouge, Global Exam est une plateforme en ligne de préparation aux examens de langue anglaise TOEFL, TOEIC ou aussi l'examen de chinois officiel : le HSK. La plateforme d'entraînement propose plus de 355 heures d'exercices, des fiches explicatives et des modes d'entraînement dans les conditions réelles avec l'appui d'équipes pédagogiques et techniques. Un forum est également ouvert à tous les utilisateurs qui peuvent ainsi communiquer et progresser ensemble.



GLOBAL EXAM

> www.global-exam.com



MON TEMPS SUR MESURE

Montrougienne, Magali Abbès a créé une conciergerie privée : Mon Temps sur Mesure. Cette société d'assistance personnelle a pour objectif de vous simplifier la vie et de vous permettre de gagner du temps. Elle propose une gamme de services pratiques et personnalisables comme l'organisation de voyages, l'assistance administrative et bureautique, la recherche d'un bien immobilier, l'organisation d'une réception à domicile, la recherche de garde d'enfants et plus bien encore à découvrir sur son site internet.

MON TEMPS SUR MESURE

01.84.19.12.67

> www.montempsurmesure.fr



MONTROUGE MUSIQUE

Situé depuis 10 ans avenue Verdier, Montrouge Musique vient de s'agrandir et de déménager au 71, avenue de la République en lieu et place de Bouygues télécom. Ses activités vont de la vente d'instruments de musique (y compris des claviers) et d'accessoires, à la location, la réparation, l'entretien en passant par la librairie musicale. Les clients apprécieront notamment de pouvoir effectuer quelques essais grâce à un auditorium mis à leur disposition.



L'installation de ce magasin s'inscrit dans la politique de dynamisation et de diversification du commerce local de la Ville de Montrouge. C'est dans cet esprit que les activités d'équipement de la personne, de la maison et, en l'occurrence, de la culture et des loisirs sont encouragés notamment grâce au périmètre de sauvegarde du commerce et de l'artisanat de proximité en 2008. Montrouge Musique en est l'illustration.

MONTROUGE MUSIQUE

71, avenue de la République

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à

13h30 et de 15h30 à 19h30.

01.46.56.22.36.

> www.montrougemusique.com

MEILLEURE TARTE AUX POMMES

Stéphane Guérard à l'honneur

L'édition 2013 du concours de la meilleure tarte aux pommes a vu Stéphane Guérard se classer à la 3^e position dans la catégorie chef d'entreprise. Une belle progression pour cet artisan boulanger Montrougien de 40 ans qui a repris l'enseigne Bonheur et Gourmandise il y a sept ans.

Un perfectionniste

Classé en 11^e position en 2012, Stéphane Guérard s'est représenté à ce concours dans le but d'améliorer sa tarte aux pommes, mais sans en changer la recette. Présentation, goût de la pâte, cuisson, harmonie gustative et tenue à la coupe... Stéphane Guérard a séduit le jury du concours organisé en octobre dernier par la chambre professionnelle des Artisans boulangers-



pâtisseries de Paris. « Je ne suis pas totalement satisfait de cette 3^e place car j'avais pour objectif de gagner le concours. ». Défi qu'il tentera de relever en 2014 !

Baguette, pain et croissant

Félicitations à Stéphane également pour sa 14^e place au concours du Meilleur Artisan Boulanger des Hauts-de-Seine. Il a convaincu le jury sur les trois produits fondamentaux : la baguette de tradition, le pain de campagne et le croissant.

BONHEUR ET GOURMANDISE

78, avenue de la République

Ouverture mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 7h15 à 14h et de 15h à 20h

01.42.53.43.48

RESTAURANT DE QUALITÉ

Aubergine & Cie récompensé

À l'occasion de son cinquième anniversaire le 7 mars dernier, le restaurant Aubergine & Cie s'est vu remettre une plaque officielle « Restaurant de Qualité » par Geoffroy Regouby, Directeur délégué à la communication du Collège culinaire de France et également Montrougien.

Appellation d'origine Qualité

Cette appellation a pour but de reconnaître et mettre en avant les restaurateurs élaborant une cuisine de qualité, faite maison et de produit frais. Elle est décernée par l'ensemble des 15 chefs fondateurs du Collège culinaire de France (Alain Ducasse, Joël Robuchon, Guy Savoye, Paul Bocuse, etc).

Le 1^{er} restaurant de Montrouge

En 8 mois d'existence, 600 restaurants ont déjà reçu la plaque « Restaurant de Qualité », Aubergine & Cie et son chef Damien Despres est le premier restaurant Montrougien à obtenir cette appellation. Espérons que d'autres suivront !



AUBERGINE & CIE

Ouverture du mardi au samedi,
de 12h à 14h 30 et de 19h 30 à 22h.
36, avenue Henri Ginoux
01.40.84.00.00

> www.aubergine-et-cie.fr

{ De gauche à droite,
Vincent et Damien Despres (Aubergine & Cie),
Jean-Loup Metton (Maire de Montrouge),
Geoffroy Regouby (Délégué du mouvement
«Restaurant de Qualité»). }



{ Bernard Laurance, blogueur, auteur et en septembre animateur TV sur Cuisine+. }

PAROLE DE MONTROUGIEN

Bernard Laurance

Un pied à Montrouge, un autre dans le reste du monde. À 36 ans, Bernard Laurance est blogueur, auteur et bientôt animateur TV sur sa passion : la cuisine. Rencontre avec cet aventurier culinaire.

« Grâce à mon métier, je parcours le monde et j'en profite pour vivre ma passion : découvrir les cultures culinaires, tenter de refaire à l'identique tous ces plats que j'ai goûtés et d'en déterminer leur recette. J'expérimente chez moi, à Montrouge. Qu'il me faille un jour d'essai ou plusieurs mois... je n'abandonne jamais. J'ai fini par découvrir la recette des Pasteis de Nata de Lisbonne

(ndlr, une pâte feuilletée très croustillante garnie de crème (nata) composée d'œufs, de sucre, de lait et de citron) au bout de 6 mois et plus de 30 essais.

Toutes ces recettes sont sur mon blog *La Cuisine de Bernard* créé il y a 4 ans. Aujourd'hui il y en a plus de 550 et 14 000 photos.

Une passion depuis l'enfance

Celle qui m'a donné l'envie de cuisiner, c'est ma maman. Enfant, mon livre de chevet était *Faites votre pâtisserie comme Lenôtre*. J'ai confectionné mon premier plat vers l'âge de 7/8 ans : des œufs pochés sur fonds d'artichauts avec saumon. Pourtant, je n'ai jamais eu envie de faire d'études de cuisine ou d'ouvrir un restaurant. Mon rêve depuis l'âge de 15 ans : écrire un livre de cuisine.

Montrouge, coup de cœur...

J'ai emménagé à Montrouge en 2004, sur un véritable coup de cœur pour mon appartement. Depuis 10 ans, la ville a beaucoup évolué. L'arrivée du métro m'a simplifié la vie, notamment pour me rendre dans des boutiques spécialisées où j'achète des ustensiles de cuisine ou des ingrédients très spécifiques. Mes courses de tous les jours, je les fais dans les commerces de l'avenue de la République. Je vais souvent chez le maraîcher, chez le poissonnier et le fromager. Montrouge est une ville à taille humaine avec une vraie vie de quartier.

« *Mes passions de la cuisine et des voyages sont réunies dans mon livre, Les desserts de Bernard, où je partage mes recettes sucrées inédites et issues des 4 continents* »

... coups de chances

Un jour, en voyant la grande cuisine installée dans le magasin Les Petites Casseroles (anciennement Les Reines) avenue Henri Ginoux, j'ai eu un déclic : je voulais y donner des cours de cuisine. Depuis trois ans, mes ateliers de cuisine ont lieu une à deux fois par mois, souvent le dimanche après-midi. Grâce à ces ateliers, j'ai fait des rencontres exceptionnelles : une de mes élèves m'a même invité au Maroc pour apprendre à confectionner des vraies cornes de gazelles marocaines. L'aboutissement d'un rêve pour moi !

Prochaine destination : le Brésil !

J'ai encore beaucoup de projets en tête. Ma prochaine aventure : partir vivre dix mois au Brésil et faire un reportage culinaire en Amazonie, où ils font une très bonne soupe à la tête d'alligator, paraît-il. Je la posterai sur mon blog. »

Bernard Laurance, *Les desserts de Bernard*, Flammarion, 288 pages (prix conseillé : 24,90 €). En séance de dédicace à la librairie Le Vent des pages, 70 avenue de la République le 17 mai à 14h où vous pouvez acheter le livre.



SANTÉ

En savoir plus sur le parcours de soins

Est-il important d'être dans le parcours de soins et de déclarer son médecin traitant ? Quels sont les avantages à le faire ? Le Centre municipal de santé (CMS) vous aide à y voir plus clair.

Le parcours de soins coordonné a été mis en place par la loi du 13 août 2004 relative à l'Assurance Maladie. Il consiste à confier à un médecin traitant les différentes interventions des professionnels de santé pour un même assuré.

Le parcours de soins coordonnés grâce au médecin traitant

La déclaration de son médecin traitant se fait auprès de votre caisse de Sécurité sociale. Cette démarche est obligatoire. Mais l'assuré reste libre quant au choix de son médecin sous réserve de l'accord de ce dernier.

Le médecin traitant est le référent de son patient. Il constitue un dossier médical personnalisé qui permet de connaître tout le parcours de santé de la personne concernée. Cette centralisation permet d'améliorer les soins et de personnaliser la prévention.

Le médecin traitant oriente également le patient vers d'autres professionnels de santé (médecin spécialiste, hospitalier...). Il est à ce titre destinataire d'une copie des examens qui vous sont prescrits.

Le parcours de soins coordonnés pour qui ?

Le médecin traitant concerne tous les assurés sociaux et leurs ayants droits (y compris les bénéficiaires de la CMU* et patients en ALD**) de 18 ans et plus. Les mineurs de 16 et 17 ans peuvent déclarer un médecin traitant avec l'accord d'un des parents ou d'un titulaire de l'autorité parentale, qui signera également la déclaration.



Le parcours de soins, c'est aussi...

Vous restez dans le parcours de soins

- Si votre médecin traitant est indisponible : vous pouvez alors consulter son remplaçant ou un médecin exerçant dans le même centre ou cabinet.
- Si vous devez consulter en cas d'urgence ou d'éloignement.
- Pour les consultations de certains spécialistes, qui peuvent être faites directement sans passer par votre médecin traitant : gynécologie, ophtalmologie, chirurgie dentaire, psychiatrie.
- Pour vos consultations hospitalières en tabacologie, alcoologie ou lutte contre les toxicomanies.

Si vous n'êtes pas dans le parcours de soins

Si vous n'avez pas déclaré un médecin traitant ou celui-ci ne vous a pas orienté vers le spécialiste que vous consultez, vous n'aurez pas l'avantage de la centralisation de vos données médicales. Par

ailleurs, la participation de la Sécurité sociale est moindre. En effet, à la place d'une participation à hauteur de 70 % des dépenses (hors dépassement) pour une consultation, seule 30 % de cette dépense vous sera remboursée.

Note

* CMU : couverture maladie universelle

** ALD : affection de longue durée

CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ
5, rue Amaury Duval
01.46.12.74.09

> www.92120.fr

{ à savoir }

Vous pouvez déclarer votre médecin du Centre municipal de santé comme médecin traitant. Vous accédez ainsi au parcours de soins.

■ La Croix-Rouge fête ses 150 ans à Montrouge

Le samedi 17 mai de 10h à 18h, place Cresp, l'unité locale de Montrouge fête les 150 ans de la Croix-Rouge française. Des activités pour petits et grands vous seront proposées gratuitement : initiation aux gestes qui sauvent, démonstrations commentées de secourisme, présentation des équipements pour le transport des personnes à mobilité réduite, de la vestiboutique, d'un centre d'hébergement d'urgence et des équipements de secourisme. Stand maquillage pour les enfants, boissons chaudes offertes...

**CROIX-ROUGE FRANÇAISE –
UNITE LOCALE DE MONTRouGE**

45, rue Verdier
ul.montrouge@croix-rouge.fr
01.46.54.56.76



■ Connaissez-vous le SEL ?

Le Système d'échange local (SEL) s'adresse aux personnes désireuses d'échanger des services ou des savoir-faire : bricolage, couture, jardinage, etc. Vous proposez ou demandez de l'aide sur www.montselrouge.org puis vous mettez d'accord sur les conditions de l'échange. L'échange s'inscrit en unité du SEL (1 minute = 1 grain de sel) sur le compte du prestataire et sur celui du bénéficiaire, qui devra à son tour rendre un service à un membre du groupe. Le SEL de Montrouge vient de mettre en place une offre gratuite de livres : le livre voyageur. À découvrir au marché Victor Hugo le 1^{er} dimanche du mois.

SEL DE MONTRouGE

MontSELrouge

Réunions mensuelles annoncées sur le site Internet
06.27.05.20.76

contact@montselrouge.org

> www.montselrouge.org

■ Masseurs kinésithérapeutes

Laurence Gimond et Denis Sangouard viennent d'installer leur cabinet à Montrouge au 79, avenue Pierre Brossolette. Ils y pratiquent des soins de kinésithérapie générale et sportive.

LAURENCE GIMOND ET DENIS SANGOUARD

RDV au cabinet et à domicile de 9h à 20h
79, avenue Pierre Brossolette
01.46.56.90.86 ou 06.50.74.33.28

CENTRE D'ACTION SOCIALE

Nos Seniors font le plein de sorties

Depuis le mois de janvier, les sorties proposées par la Ville de Montrouge et le Centre d'action sociale (CAS) à nos Seniors s'enchaînent mais ne se ressemblent pas...



Les 11 et 12 janvier, le traditionnel banquet des Seniors réunissait 1 300 personnes au Beffroi. Le 19 janvier, 2 000 personnes ont préféré retirer leur repas à l'école Raymond Queneau pour le savourer tranquillement chez eux. Un mois plus tard, 1 400 Seniors montrougiens ont assisté au spectacle d'hiver au Beffroi joué à trois reprises les 15 et 16 février : une féerie slave mêlant folklore tzigane, danses traditionnelles géorgiennes, ballets russes et acrobaties ukrainiennes (voir photo).

Côtés voyages et sorties estivales

Chaque année, le CAS propose des voyages. Si certains séjourneront à la Martinique du 1^{er} au 9 mai, d'autres partiront en week-end à Berlin du 10 au 14 mai ou encore aux Issambres sur la côte varoise du 13 au 20 septembre. Du côté des sorties estivales à la mi-juin, c'est un circuit des principaux mo-



numents russes de la capitale qui sera proposé : le pont Alexandre III, le Monument en mémoire des soldats du corps expéditionnaire russe qui combattit aux côtés de la France pendant la Première Guerre mondiale, la Cathédrale Saint-Alexandre-Neovski, église orthodoxe russe.... Les inscriptions auront certainement lieu en mai. Surveillez votre boîte aux lettres.

CENTRE D'ACTION SOCIALE
5, rue Amaury Duval
01.46.12.74.51

COMMÉMORATION DU 27 MAI

La 1^{ère} Journée nationale de la Résistance

Depuis le 19 juillet 2013, une nouvelle loi institue le 27 mai comme Journée nationale de la Résistance, le jour anniversaire de la création du Conseil national de la Résistance en 1943.

Rendez-vous square Jean Moulin à 19h

À cette occasion, la Ville de Montrouge dévoilera au square Jean Moulin (105, avenue Aristide Briand) une plaque rendant hommage à l'unificateur de la Résistance, délégué du général de Gaulle en France et ancien préfet d'Eure-et-

Loir, mort sous la torture de la Gestapo en juin 1943.

Rappelons que le Conseil National de la Résistance (CNR) était l'organe de direction et de coordination des différents mouvements de la Résistance intérieure française, de la presse, des syndicats et des membres de partis politiques hostiles au gouvernement de Vichy à partir du 27 mai 1943. Son premier président fut Jean Moulin, le représentant du général de Gaulle depuis 1942 qui lui avait confié la mission d'unifier l'ensemble des mouvements de Résistance.

■ La Fête des voisins

Le **vendredi 23 mai** aura lieu la 15^e édition de la Fête des voisins. Ville labélisée conviviale et solidaire, Montrouge est partenaire de l'événement, organisé par l'association Immeubles en fête depuis 1999.

Pour vous aider à organiser une belle rencontre avec tous vos voisins, la Ville de Montrouge met à votre disposition gratuitement des badges autocollants, des t-shirts, des ballons gonflables, des gobelets et des nappes, etc. À vous d'imaginer et d'assurer la suite en organisant, par exemple, un buffet ou un apéritif où chacun apporte sa contribution.

VILLE DE MONTROUGE
DIRECTION DE LA COMMUNICATION
Hôtel de Ville (2^e étage) –

la fête
des voisins

43, avenue de la République

Lots à retirer à partir du 12 mai du lundi au vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30

01.46.12.74.57

PLAQUE COMMÉMORATIVE À VICTOR BASCH

Hommage à un défenseur des libertés

La Ligue des Droits de l'homme et la Ville de Montrouge dévoilent le 16 avril une plaque rendant hommage à Victor Basch à l'occasion du 70^e anniversaire de sa mort. Un homme qui était passé par Montrouge en 1935.



Issu d'une famille juive autrichienne, Victor Basch (1863-1944) est un philosophe et un intellectuel engagé - républicain et dreyfusard. Cofondateur de la Ligue française pour la défense des Droits de l'Homme et du Citoyen, il en devient président à partir de 1926.

Vélodrome Buffalo, juillet 1935

Victor Basch préside le 14 juillet 1935 les Assises de la paix et de la liberté, événement fondateur du Front populaire, au vélodrome Buffalo à Montrouge. Construit en 1923 et aujourd'hui détruit,

ce vélodrome était situé rue Carvès en lieu et place des résidences, écoles et gymnase Buffalo qui l'ont remplacé. Des courses cyclistes, des courses de lévriers, des matches de boxe et de nombreux meetings politiques y étaient organisés. Pourchassé dès les débuts de l'occupation, Victor Basch fuit en zone libre en 1940 dans la région lyonnaise. Il devient ensuite membre du comité directeur du mouvement de Résistance front national pour la zone sud avant d'être arrêté et exécuté le 10 janvier 1944 avec son épouse Ilona.

SUIVEZ DES COURS DE CUISINE AVEC LE VIEUX MONTROUGE

L'Association Le Vieux Montrouge vous propose de vivre un moment de partage et d'apprentissage dans les cuisines de Cook N Mix, place Théophile Gautier. Pendant deux heures, le chef vous fera découvrir des recettes savoureuses et simples à réaliser. Les dates sont les suivantes :

- Samedi 17 mai de 18h à 20h (adulte) : atelier desserts autour de 1001 mignardises : mini-tartelettes, mini-muffins, etc.
- Samedi 24 mai de 15h à 17h (5-12 ans) : atelier pâtisseries autour des cookies, muffins et cupcakes. Un parent peut accompagner l'enfant.
- Samedi 14 juin de 18h à 20h (adulte) : atelier pique-nique chic autour des légumes dans tous leurs états : panier de légumes et petites sauces, salades sucrées-salées et les vinaigrettes.



LE VIEUX MONTROUGE

Réservation obligatoire J-7 au plus tard à levieuxmontrouge@gmail.com
Atelier adultes : 25 €/atelier pour les adhérents / 50 € pour les non adhérents
Atelier enfants : 15 €/atelier pour les adhérents / 30 € pour les non adhérents
07.81.16.28.10

LES SÉANCES D'ŒNOLOGIE D'INTERLUDE

L'association de quartier Interlude propose deux nouvelles séances d'initiation à l'œnologie autour d'un repas :

- Vendredi 23 mai à 20h : Sancerre
- Vendredi 27 juin à 20h : Italie



INTERLUDE

11-13, boulevard général de Gaulle

Permanences les vendredis de 18h 30 à 19h 30

Séance d'œnologie (environ 3 heures) :

38 € / personne,

36 € pour les adhérents.

01.46.12.92.51

> interlude92.free.fr

VIDE-GRENIERS

A vous de chiner !

Dimanche 18 mai

Square Renaudel, rues Jules Guesde et Roger Salengro

L'association Haut-Mesnil Grand Sud ouvre la saison des vide-greniers 2014. Les inscriptions ont lieu au local de l'association, les samedis 3 mai de 14h à 18h et le lundi 5 mai de 17h à 20h. Tarifs : 14 € pour les adhérents et 17 € pour les non adhérents. Venez avec votre pièce d'identité, un justificatif de domicile et un moyen de paiement.

HAUT-MESNIL GRAND SUD
202, avenue Marx Dormoy
06.88.45.92.20
hmg@free.fr



> <https://hmg.free.fr>

Dimanche 22 juin

Place Jean Jaurès

Le vide-greniers est organisé par le Village Jean Jaurès. Prenez contact avec eux début juin pour les inscriptions.

ASSOCIATION VILLAGE JEAN JAURÈS
01.42.53.87.87



Dimanche 29 juin de 9h à 18h

Rue Théophile Gautier et aux environs

Ce vide-greniers est organisé par le Vieux Montrouge. Pour réserver votre emplacement, rendez-vous à la Maison des Associations samedi 24 mai ou 14 juin de 9h à 12h avec la photocopie recto/verso de votre pièce d'identité ainsi qu'un justificatif de domicile. Les adhérents pourront réserver leur emplacement dès le 14 mai. Tarifs : 10 € pour les adhérents, 14 € pour les Montrougiens et 18 € pour les non-Montrougiens.

LE VIEUX MONTROUGE

Adhésion annuelle : 10 €
07.81.16.28.10.

levieuxmontrouge@gmail.com

Facebook « Le Vieux Montrouge »



ASSOCIATION DU PARC

Conférence et dessins

Après une chaleureuse rencontre le 4 avril Chez Papa Indien et la cueillette des œufs de Pâques dans le square Jules Ferry le 12 avril, l'association du Parc organise le **samedi 3 mai à 15h une conférence animée par Patrick Vauzelle** à l'Aumônerie, au 24, rue Victor Hugo : Théophile Gautier a-t-il a réellement vécu à Montrouge ? Places limitées à réserver - Priorité aux adhérents.

Et les vainqueurs sont...

L'association du Parc participe également à la délibération (candidats au

jury : inscrivez-vous !) puis à la remise des prix aux lauréats de deux concours de dessin : l'un organisé pour les élèves du collège et du lycée Maurice Genevoix sur le thème «Les arts plastiques» le 6 mai à 18h au collège Genevoix situé au 11, rue d'Arcueil et où vous êtes conviés (sur inscription) et l'autre destiné aux 6/10 ans le 17 mai à 10h place Jules Ferry.

ASSOCIATION LE PARC

61, place Jules Ferry
06.80.25.01.14.

pierremarconnet@orange.fr



TROC-PIJ

L'échange gratuit de savoir-faire dès 18 ans !

Après le Baby-sitting-PIJ, le Point information jeunesse (PIJ) met en place un nouveau service : le Troc-PIJ. Les Montrougiens à partir de 18 ans peuvent ainsi échanger leurs compétences pour découvrir de nouvelles activités tout en allant à la rencontre des autres.

Le troc, c'est un système qui est apparu bien avant la monnaie. En ce temps-là, on échangeait des animaux, des outils, de la nourriture, etc. Ce système est réapparu, au cours de l'histoire, à chaque crise financière : lorsque les gens n'ont plus d'argent, ils se débrouillent pour échanger ce qu'ils ont contre ce qu'il leur manque. Et le Troc-PIJ dans tout cela ?

Qu'est ce que le Troc-PIJ ?

L'idée du Troc Pij, c'est d'échanger des compétences, des savoir-faire car à Montrouge, il existe certainement quelqu'un pour vous enseigner ce que vous aimeriez apprendre et inversement, vous pouvez faire bénéficier un Montrougien ou une Montrougienne de vos aptitudes, connaissances et talents.

Qui est concerné ?

Seules les personnes âgées de 18 ans ou plus peuvent s'inscrire au Troc-PIJ.

Que peut-on échanger ?

À titre d'exemple, vous pouvez échanger des cours de cuisine contre des cours d'anglais, des astuces de coiffure contre des astuces de jardinage, etc.



Est-ce gratuit ?

Oui. Le Troc-PIJ est un service gratuit. Les seuls frais concernent le matériel nécessaire au bon déroulement du cours ou de l'échange. Par exemple, si vous proposez un cours de cuisine, c'est à vous d'apporter les ingrédients. L'autre personne ne vous demande pas de participation pour ce qu'elle fournit elle-même.

« Des cours de guitare troqués avec des cours de cuisine, de jardinage, de mathématiques, etc. À vous de décider ! »

Pourquoi participer au Troc-PIJ ?

Outre le fait d'apprendre, il y a une véritable dimension humaine dans le Troc-PIJ. Vous partagez réellement le temps d'une journée vos compétences avec quelqu'un d'autre. Ce nouveau système de troc peut aussi s'avérer un excellent moyen de faire des rencontres et d'élargir son réseau social !

Comment s'inscrire ?

Si vous êtes intéressé par ce dispositif, rendez-vous au Point information jeunesse. L'informatrice du Pij répondra alors à toutes vos questions et vous expliquera le fonctionnement du Troc-PIJ. Vous devrez alors signer un formulaire de décharge attestant que vous êtes d'accord pour communiquer vos coordonnées, et que les responsabilités du Pij ne peuvent pas être engagées. Suite à cette signature, l'informatrice jeunesse rédigera avec votre aide l'annonce que vous souhaitez mettre à disposition du public selon vos compétences et vos centres d'intérêts.



PIJ

Espace Jeune Michel Saint-Martin
82, avenue Jean Jaurès

Durant les périodes scolaires : mardi de 15h 30 à 18h 30, mercredi de 9h à 12h et de 13h à 17h, jeudi de 16h à 19h, vendredi de 9h à 12h (sur rendez-vous) et de 13h à 18h

Durant les vacances scolaires : du lundi au vendredi de 14h à 17h

01.46.12.72.38

pij@ville-montrouge.fr



SOLIDARITÉ

Transmettre le plaisir de lire

Vous aimez raconter des histoires et vous avez envie de transmettre votre amour de la lecture aux jeunes générations ? Vous avez du temps libre dans la semaine à l'heure du déjeuner ou après l'école ? Alors, l'atelier Plaisir de lire est fait pour vous.

Actuellement, une à deux fois par semaine, douze retraités bénévoles viennent lire des histoires et des contes aux enfants dans six des écoles maternelles et quatre écoles élémentaires de Montrouge. C'est l'atelier Plaisir de lire.

Un plaisir partagé

Pour étendre ses interventions de sensibilisation à la lecture dans d'autres écoles maternelles ou élémentaires, la Ville de Montrouge recherche des bénévoles qui seraient prêts à donner quelques heures de leur temps aux enfants le lundi, mardi, jeudi et vendredi entre 11h 30 et 13h 30 ou de 17h à 19h (hors vacances scolaires). Vivez un moment de magie avec les enfants !

VILLE DE MONTROUGE - SERVICE ENSEIGNEMENT
Atelier Plaisir de lire : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 11h 30 à 13h 30, de 17h à 19h pour les enfants en maternelle et de 18h à 19h pour les enfants en élémentaire
 01.46.12.73.98



■ 563 kg de produits non périssables récoltés par le CME et le CMJ

563 kg de produits non périssables ont été collectés au profit des Restos du cœur par le Conseil municipal des enfants et le Conseil municipal des jeunes le 1^{er} février au magasin Simply Market Molière : plus d'un quintal de féculents, presque autant de légumes en conserve ou de matières premières comme le sucre, la farine, les matières grasses mais aussi des produits pour bébé, etc. Merci aux généreux donateurs et aux jeunes du CME et du CMJ.



CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

L'exposition de dessins sur l'Italie

La Médiathèque accueille jusqu'au 3 mai une exposition de dessins de Montrougiens sur l'Italie suite au concours organisé par la commission Sports/Culture/Loisirs du Conseil municipal des enfants.

En raison de sa présidence de l'Union Européenne lors du 2^e semestre 2014, l'Italie est le thème retenu pour ce concours de dessin organisé par le CME. Le concours a donné lieu à des différentes interprétations très réussies : monuments, paysages, gastronomie,

sports, musique, artistes et personnages célèbres. Plusieurs catégories d'âge concourent : les maternelles (3 à 6 ans), les élémentaires (6-11 ans) et les plus de 11 ans (collégiens, lycéens et majeurs). Chaque participant expose un dessin. Une cinquantaine d'œuvres sont attendues. À vous de vous faire votre avis !

MÉDIATHÈQUE

32, avenue Gabriel Péri
Horaire de l'exposition : mardi et vendredi de 14h à 19h 30, mercredi et samedi de 10h à 17h 30, jeudi de 14h à 17h 30

CONTACT CME

w.teste@ville-montrouge.fr
06.12.53.70.31



LA SOIRÉE DES JEUNES TALENTS

Des prestations scéniques remarquées

{ Pour la chanson finale, The Shuttles ont convié le public à venir sur scène. }

Organisé par le Conseil municipal des jeunes, la 2^e édition de cet événement a permis de découvrir de jeunes artistes montrougiens le 24 janvier à l'Espace Michel Colucci dans une salle comble.

Il est 20h 30, The Shuttles ouvrent la soirée sur du rock sur-vitaminé. Le groupe aime la scène et ça se voit ! Suit une parenthèse de douceur avec Lisa et Yael de Girls Great Voice, qui reprennent *Someone Like You* d'Adele. Et le public les accompagne en balançant ses bras de gauche à droite.

Chantez jeunesse

« Je vois que le niveau s'élève d'année en année, tapez dans vos mains les gens, c'est parti ! », poursuit Sophie, la gagnante de l'édition précédente, avec une session acoustique guitare/voix. Elle



cède sa place à Fanta, la troisième voix de Girls Great Voice. Seule sur scène, cette jeune fille de 12 ans a un peu le trac jusqu'à ce que la musique commence et la libère.

Alors on danse

Côté danse hip-hop, B-Boy Smockys enchaîne les mouvements et les figures au sol en improvisant. Il finit épuisé, il a tout donné. Les quatre danseurs du Big Wave Crew occupent tout l'espace

et débordent d'énergie sur leurs propres chorégraphies. Alternant entre les mouvements collectifs et plus personnels, ils assurent le spectacle !

Dans un final explosif, les Shuttles invitent le public à venir sur scène pour leur dernier morceau. Il est 22h 30, c'est l'heure du verdict. Le public et le jury désignent Big Wave Crew vainqueur. Rendez-vous l'année prochaine pour découvrir de nouveaux talents.

COLLECTE DE VÊTEMENTS ET FOURNITURES SCOLAIRES

Deux jeunes Montrougiens s'engagent pour le Bénin

Julia Stephan et Fabien L'Huillier, deux étudiants de l'Institut régional de travail social de Montrouge (IRTS) et également membres de l'association Bénin chez l'habitant, se rendent sur place pendant trois semaines en juillet prochain afin de partager le quotidien des enfants de l'orphelinat La Maison de la Joie. Concrètement, ils vont y construire

un poulailler et mener des actions en fonction des besoins qu'ils évalueront sur place.

Contribuer à ce projet de solidarité

Ils souhaitent apporter aux enfants âgés de 6 à 16 ans des fournitures scolaires et des vêtements. Dans ce but, ils orga-

nisent une collecte ouverte à tous. Vous pouvez déposer des vêtements et des fournitures scolaires à leur école située 1, rue du 11 novembre à Montrouge.

Pour en savoir plus sur le projet ou/et contribuer financièrement

> <http://fr.utule.com/orphelinat-benin/>

LYCÉE MAURICE GENEVOIX

L'ouverture européenne

Le lycée Maurice Genevoix développe tout au long de l'année de nombreux partenariats avec des pays européens comme l'Espagne, l'Allemagne, l'Italie, etc. Zoom sur les dernières initiatives à l'occasion de la Semaine européenne organisée par la Ville de Montrouge du 6 au 10 mai.

C'est dans le cadre du programme Comenius patronné par l'Union européenne et visant à promouvoir la coopération européenne entre les écoles que la plupart des actions européennes du lycée Maurice Genevoix s'inscrivent.

Seeds of Peace

Le lycée Maurice Genevoix est particulièrement impliqué dans le projet Seeds of Peace (graines de paix) aux côtés d'un lycée allemand et d'un lycée espagnol. Ainsi, les élèves de Première ES et L et de Terminale L ont eu la chance de pouvoir rencontrer l'auteur britannique

Miriam Halahmy, descendante de juifs polonais réfugiés en Grande-Bretagne et connue pour ses romans destinés aux adolescents et pour ses poèmes. Tolérance, écoute, compréhension de l'autre étaient au cœur de cette rencontre rythmée par un atelier d'écriture en janvier dernier à Montrouge.

Viva España

Une classe de Seconde du lycée a également mené un travail avec de jeunes Espagnols de Les Domingo Miral de Jaca, ville des Pyrénées espagnoles au nord de l'Aragon, dans la province de Huesca. Accueillis

à Montrouge du 8 au 17 mars, enseignants et élèves ont été reçus par Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, à l'Hôtel de Ville. Cette année, les jeunes ont abordé le rapport petites-grandes villes : Jaca avec ses 13 000 habitants, Montrouge avec ses 49 000 âmes. Cet échange s'est poursuivi du 3 au 13 avril quand les élèves du lycée français sont partis leur tour à Jaca.

LYCÉE MAURICE GENEVOIX
29, avenue du Fort - 01.49.65.65.00

> www.lyc-genevoix-montrouge.ac-versailles.fr

INITIATIVE

La fête du livre dans les écoles

Certaines écoles de Montrouge ont organisé des animations lors de la fête du livre fin mars. Zoom sur les écoles Rabelais et Renaudel B.

Le 29 mars, à l'école Renaudel B, les familles ont découvert des salles de classe transformées : des ateliers d'art floral, de pâtisserie, de construction de maquettes, etc. Les élèves, sourires aux lèvres, étaient fiers de montrer leurs réalisations que ce soit des productions plastiques ou d'écriture en lien avec les livres, des fresques géantes, des photos, des encres, des maquettes en carton, etc. À la vue de la profusion des créations, pas de doute : tout le monde s'est investi à commencer par les professeurs, qui ont conduit les

enfants à la rencontre d'auteurs jeunes et de livres d'art.

Exposition

Toutes les classes de l'école maternelle Rabelais de la petite section à la grande section ont contribué par leurs productions plastiques et écrites à l'exposition sur *Les animaux dans la littérature* les 28 et 29 mars. Merci à tous les parents pour leur contribution chaleureuse et leur participation à cette fête très réussie ! Cet événement s'inscrit dans le cadre du projet d'école sur la maîtrise de la langue.



{ A l'école maternelle Rabelais. }



{ A l'école Renaudel B. }



Votre nouveau Conseil municipal

Des résultats de l'élection municipale du 23 mars dernier à la constitution du nouveau Conseil municipal, découvrez les compétences de la commune et les projets de la nouvelle équipe en place menée par le Maire de Montrouge, Jean-Loup Metton.

Le résultat de l'élection
du 23 mars 2014 p. 30

L'élection de Monsieur le Maire
Jean-Loup Metton p. 31

Trombinoscope de
vos nouveaux élus p. 32

Les compétences de la Ville
de Montrouge p. 34

Rencontre avec Jean-Loup
Metton, Maire de
Montrouge p. 36

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Les résultats du 23 mars 2014

À l'instar des 36 682 communes françaises, les électeurs de Montrouge ont voté le 23 mars dernier pour désigner les élus du nouveau Conseil municipal avec à sa tête, le Maire, Jean-Loup Metton.

CHIFFRES CLÉS

- 28 239 électeurs inscrits
- 16 185 votants
- 452 bulletins et enveloppes annulés
- 15 733 suffrages exprimés soit 55,71 %
- 357 électeurs ont voté par procuration

Les 23 mars, vous étiez 28 239 électeurs montrougiens à être appelés à voter pour désigner les 43 conseillers municipaux - chiffre établi en fonction de la population montrougiennne en 2014, à savoir 49 097 habitants - élus qui vous représentent pour une durée de six ans. Pour la première fois, les 28 239 électeurs français et ressortissants de l'Union européenne de plus de 18 ans inscrits sur la liste électorale complémentaire ont également voté pour élire au suffrage universel direct les conseillers communautaires, c'est-à-dire les élus de la Communauté de communes Châtillon-Montrouge.

16 185 votants

À l'occasion des élections municipales de 2014, 28 bureaux de vote repartis dans toute la ville étaient ouverts de 8h à 20h. Quatre listes se sont présentées au 1^{er} tour des élections à Montrouge le dimanche 23 mars. 16 185 électeurs se sont rendus aux urnes (soit plus de 57 % des inscrits). 452 bulletins et enveloppes



ont été annulés (bulletins blancs, etc) et on a décompté 15 733 bulletins exprimés soit 55,71 %.

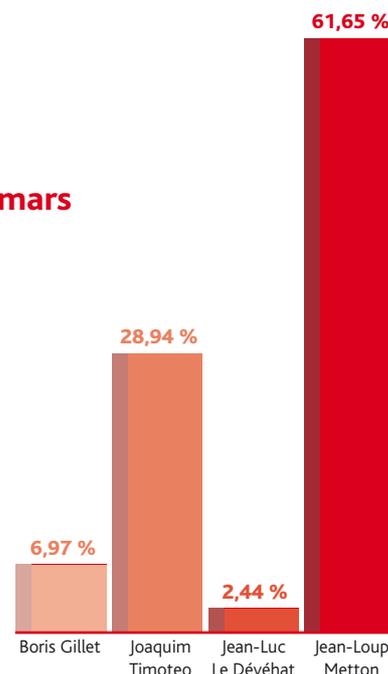
Dès le 1^{er} tour

La liste conduite par Jean-Loup Metton « Avec vous pour Montrouge » a obtenu la majorité des voix dès le 1^{er} tour de l'élection avec 61,65 % des suffrages exprimés. Aucun second tour n'a donc été organisé. La liste conduite par Jean-Loup Metton s'est vue octroyer 36 sièges sur 43. En effet, la liste qui a obtenu le plus de voix se voit attribuer un nombre de sièges égal à la moitié du nombre des sièges à pourvoir arrondi à l'en-

tier supérieur (soit 22 sièges). Les 21 autres sièges sont répartis entre toutes les listes à la représentation proportionnelle suivant la règle de la plus forte moyenne, soit 14 sièges supplémentaires pour la liste « Avec vous pour Montrouge » conduite par Jean-Loup Metton, 6 sièges pour la liste « Agir pour tous à Montrouge » conduite par Joaquim Timotéo et un siège pour la liste « Vivre à Montrouge » conduite par Boris Gillet.

Résultats du 1^{er} tour des élections municipales du 23 mars

LISTE CONDUITE PAR	NOMBRE DE VOIX	POURCENTAGE EXPRIMÉ	NOMBRE DE SIÈGES
Boris Gillet Vivre à Montrouge	1 096	6,97 %	1
Joaquim Timoteo Agir pour tous à Montrouge	4 553	28,94 %	6
Jean-Luc Le Dévéhat Unité et résistance contre l'austérité pour la défense de la démocratie communale, de l'école publique et des services publics	384	2,44 %	0
Jean-Loup Metton Avec vous pour Montrouge	9 700	61,65 %	36



1^{ER} CONSEIL MUNICIPAL

L'élection du Maire : Jean-Loup Metton

Le samedi 29 mars à 9 heures, les 43 conseillers municipaux se sont réunis dans la salle du conseil à l'Hôtel de Ville pour procéder à l'élection du Maire, de ses adjoints et des membres des commissions et conseils d'administration.

La séance de ce premier Conseil municipal nouvellement élu est présidée par le doyen des conseillers municipaux : Jean Laurent.

Élire le Maire de Montrouge

Les 43 conseillers municipaux ont tout d'abord élu pour six ans au scrutin secret le nouveau Maire dès le 1^{er} tour à la majorité absolue : Jean-Loup Metton. Ce dernier a choisi d'être secondé par 12 adjoints, élus aussi par les 43 conseillers municipaux au scrutin de liste et secret : Claude Favra, Thierry Virol, Dominique Gastaud, Antoine Bouchez, Gabrielle Fleury-Caralp, Joël Girault, Carole Hirigoyen, Patrice Carré, Nicole Gibert, Pascal Hureau, Marie Colavita et Jean Laurent. Enfin, les élus ont établi l'ordre définitif du tableau du Conseil municipal (voir le trombinoscope page suivante).

Représenter Montrouge

Le Conseil municipal a désigné les délégués, qui représenteront la Ville de Montrouge dans les instances auxquelles elle appartient comme le Syndicat mixte Autolib', le Syndicat mixte Paris métropole... Retrouvez la liste complète des élus sur 92120.fr.

Constituer les commissions municipales

Les commissions ont également été constituées, à savoir les com-

missions Finances - Personnel - Administration, Travaux - Urbanisme - Environnement - Jeunesse - Sports - Culture - Affaires sociales et Santé, la commission d'appel d'offres, la commission de Délégation de service public et la commission consultative des services publics locaux.

Les membres des comités et commissions consultatifs des centres de loisirs, des menus dans les écoles, de l'attribution des places en crèche, des dérogations scolaires, des Conseils municipaux des enfants et des jeunes (CME, CMJ), des Affaires culturelles et des spectacles, ont également été désignés. La liste complète des élus sur 92120.fr.

Désigner les membres des conseils d'administration

Le Conseil municipal a procédé à la nomination des administrateurs



du Centre d'action sociale, de la Caisse des écoles, de Montrouge habitat, les représentants des conseils de quartiers (voir trombinoscope), des résidences pour personnes âgées, des conseils d'administration des collèges et lycées, de la Semarmont, de la SOGEB, de la SPL «La cuisine Montrouge-Sceaux» sans oublier les représentants dans des associations comme le Club Jules Ferry, le CAM, le SMM, etc. La liste complète des élus sur 92120.fr.

CHAQUE CONSEIL MUNICIPAL EST PUBLIC

Les élus du Conseil municipal se réunissent toutes les six semaines environ en séance plénière afin de débattre et d'adopter (à la majorité des membres présents ou représentés) toutes les décisions concernant la Ville.

L'ordre du jour ainsi que le compte rendu de ces séances sont annoncés sur le site Internet de la Ville 92120.fr mais également sur les panneaux d'affichage administratif répartis dans toute la ville. Prochaines séances : mercredi 28 mai et jeudi 26 juin 2014 à 19 heures.

> www.92120.fr/tout sur la Mairie

TROMBINOSCOPE

Vos nouveaux élus

Le Maire et ses adjoints



**Jean-Loup
Metton**

Maire de Montrouge
Vice-président du
Conseil général des
Hauts-de-Seine
Conseiller
communautaire



**Claude
Favra**

1^{er} Maire-adjoint
déléguée à la Petite
Enfance et la famille
Conseiller
communautaire



**Thierry
Virol**

Maire-adjoint délégué
au Logement
Conseiller
communautaire



**Dominique
Gastaud**

Maire-adjoint déléguée
à l'Enseignement, à la
Jeunesse et aux Sports.
Conseiller
communautaire



**Antoine
Bouchez**

Maire-adjoint délégué
aux Affaires sociales
et aux Personnes
handicapées
Conseiller
communautaire
Délégué de quartier
Ferry-Buffalo



**Gabrielle
Fleury-Caralp**

Maire-adjoint déléguée
à la Culture et à
l'Événementiel



**Joël
Girault**

Maire-adjoint délégué
aux Bâtiments
communaux et à
l'Administration
générale



**Carole
Hirigoyen**

Maire-adjoint déléguée
à l'Environnement,
l'Agenda 21 et aux
Espaces verts
Délégué de quartier
Plein Sud



**Patrice
Carré**

Maire-adjoint délégué
au Développement
économique,
aux Commerces,
à l'Artisanat
et aux Associations
(hors associations d'Anciens
combattants et patriotiques)



**Nicole
Gibert**

Maire-adjoint déléguée
au Personnel



**Pascal
Hureau**

Maire-adjoint délégué
à la Voirie, aux Réseaux
et aux Technologies de
l'information
Coordinateur de la
Semaine européenne
Délégué de quartier
Lion Noir



**Marie
Colavita**

Maire-adjoint déléguée
à la Santé



**Jean
Laurent**

Maire-adjoint délégué
à la Réglementation
urbaine et à la sécurité

Les conseillers municipaux de la majorité



Alain Millotte
Conseiller municipal
Délégué aux Personnes âgées auprès de Claude Favra
Délégué de quartier Montrouge Est



Jacques Duchesnay
Conseiller municipal



Marie-José Rambeau
Conseillère municipale
Déléguée au Logement auprès de Thierry Virol



Jean-Yves Verzeel
Conseiller municipal
Délégué au Sport auprès de Dominique Gastaud



Liliane Graïne
Conseillère municipale



Françoise Decorde
Conseillère municipale



Odile Cabanna-Gravier
Conseillère municipale
Déléguée à la Propreté auprès de Pascal Hureau



Éric Castignoli
Conseiller municipal



Karim Taki
Conseiller municipal



Laurence Charreyre
Conseillère municipale



Patrice Ondoua
Conseiller municipal
Délégué à la Jeunesse auprès de Dominique Gastaud



Étienne Lengereau
Conseiller municipal
Chargé de mission au développement économique et à l'emploi
Délégué de quartier Vieux Montrouge



David Camus
Conseiller municipal



Bénédicte Lorsin-Cadoret
Conseillère municipale



Gwenola Rabier
Conseillère municipale
Déléguée de quartier Jean Jaures



Benoît Sabbagh
Conseiller municipal



Vincent Fleury
Conseiller municipal



Caroline Estevenon
Conseillère municipale



Marie-Sophie Lesueur
Conseillère municipale



Clément Forestier
Conseiller municipal
Délégué à la Voirie auprès de Pascal Hureau



Charlotte Baelde
Conseillère municipale



Pierre Perrocheau
Conseiller municipal



Marie-Cécile Marsone
Conseillère municipale
Déléguée à l'Événementiel auprès de Gabrielle Fleury

Les conseillers municipaux de l'opposition



Carmelina De Pablo
Conseillère municipale



Anne Belheur
Conseillère municipale



Dominique Armano-Pellan
Conseillère municipale



Claude Drouet
Conseiller municipal



Joaquim Timoteo
Conseiller municipal
Conseiller communautaire



Paul-André Mouly
Conseiller municipal



Boris Gillet
Conseiller municipal

DÉCRYPTAGE

Les compétences de la Ville de Montrouge

Le Conseil municipal vote le budget et les affaires de la commune ; les agents municipaux les exécutent. Découvrez en image l'ensemble des services publics gérés par la Ville de Montrouge.

ÉTAT CIVIL / ÉLECTION

La Ville de Montrouge gère l'État civil (actes de naissance, de mariage et de décès). Elle instruit les dossiers relatifs aux papiers d'identité. Elle organise les élections pour le compte de l'Etat.



CULTURE

La Ville de Montrouge finance et organise de multiples animations festives et culturelles. Elle programme et accueille des spectacles au Beffroi, gère la Médiathèque, soutient l'art contemporain avec l'organisation du Salon de Montrouge depuis 1955...

ENFANCE

La Ville de Montrouge gère 15 écoles maternelles et élémentaires, 14 centres de loisirs, 3 clubs 8-13 ans, organise la rentrée scolaire, propose des services comme la restauration scolaire, les garderies et les études dirigées...

PETITE ENFANCE

La Ville de Montrouge gère les 15 structures petite enfance (jardins d'enfants crèches...), propose des aides à la garde à domicile, aux assistantes maternelles...

BÂTIMENT

La Ville de Montrouge gère et entretient tous les bâtiments publics tout en veillant à la maîtrise de l'énergie consommée : écoles, stades...

ESPACES VERTS

La Ville de Montrouge assure la gestion éco-responsable et le fleurissement des 18 parcs et squares tout en proposant un cadre de vie équilibré et agréable grâce à son Agenda 21 local.



SENIORS

La Ville de Montrouge favorise le maintien à domicile (Service de maintien à domicile, Service de soins infirmiers à domicile, téléassistance, portage des repas...) et propose des sorties aux Séniors via le Centre d'action sociale.



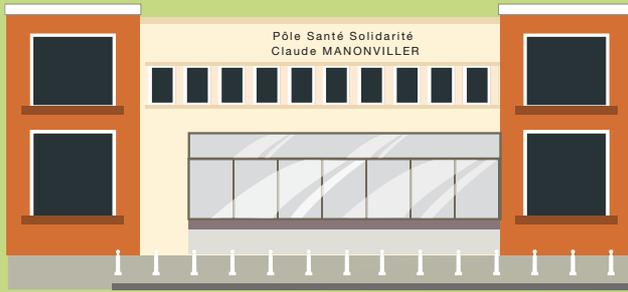
COMMERCE / ENTREPRISE

La Ville de Montrouge développe le commerce de proximité (700 commerces, 4 marchés...) et accompagne les créateurs et dirigeants d'entreprises (hôtel d'activité, pépinière, bourse aux locaux...).



URBANISME

La Ville de Montrouge délivre les documents d'urbanisme (environ 140 demandes préalables et 30 permis de construire par an) et veille à un développement harmonieux du territoire. Elle établit les règles sur l'aménagement des façades, des enseignes...

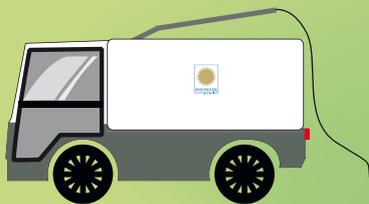


ACTIONS SOCIALES

Le Centre d'action sociale aide et accompagne les personnes en difficultés : aide alimentaire, logement, frais de garde, formation professionnelle... Il instruit les aides du Département et de la Maison départementale des personnes handicapées.

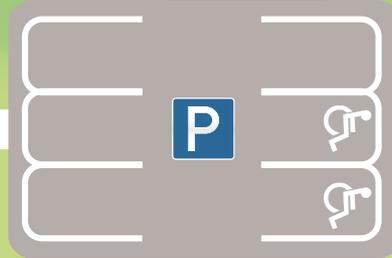
SANTÉ

Le Centre municipal de santé propose une offre des soins (30 disciplines médicales et paramédicales), facilite l'accès aux soins et mène des actions de prévention.



PROPRETÉ

La Ville de Montrouge assure la propreté des espaces publics : collecte sélective, lavage des rues 6 jours sur 7, ramassage des encombrants, distribution de sacs canins, enlèvement de tags...



SÉCURITÉ

La Police municipale assure la sécurité et la tranquillité des habitants. Le service de la réglementation urbaine veille également à la salubrité de leur environnement. Avec l'Etat, la Ville de Montrouge veille à la protection de la population en cas de risque majeur (inondation, risque technologique).

CIMETIÈRE

La Ville de Montrouge entretient le cimetière.



VOIRIE

La Ville de Montrouge entretient plus de 30 km de voies communales, programme des travaux de réhabilitation de voirie, d'assainissement...



TRANSPORT / STATIONNEMENT

La Ville de Montrouge régleme le stationnement sur son territoire et en contrôle le respect. Elle gère aussi 13 parkings publics (11 souterrains et 2 en voirie). Elle promeut la circulation douce et les transports publics.

JEUNESSE

La Ville de Montrouge mène des actions pour favoriser l'engagement et l'autonomie des jeunes (subvention au bac, BAFA...), gère l'Espace Jeunes Michel-Saint-Martin et le Point Information jeunesse...



MONTROUGE EN CHIFFRES

- 49 097 habitants
- 6 quartiers
- 2,07 km² de superficie
- Ville fleurie 🌸🌸🌸
- Ville Internet @@@@
- Ville d'art contemporain
- Ville conviviale et solidaire labélisée par la Fédération Européenne des Villes Solidaires
- Agenda 21 certifié par le ministère du développement durable
- 2 stations de métro M4 et M13
- Environ 100 millions d'euros de budget
- 1 300 fonctionnaires au service de la population



SPORT

La Ville de Montrouge gère 22 équipements sportifs dont l'Aquapoli, stimule l'animation sportive avec des événements comme le forum des sports, soutient la vie associative, cherche à promouvoir le sport auprès des jeunes (École municipale des sports...)





© Robertino Paris

RENCONTRE

Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge

Premières impressions à l'issue des élections, parcours politique, nouveaux projets et premières actions pour notre ville... *Montrouge Magazine* a posé quelques questions au nouveau Maire de notre ville.

BIO EXPRESS

- 18 août 1949 : naissance à Chazay-d'Azergues dans le Beaujolais
- Depuis 1994 : Maire de Montrouge
- 1998 : conseiller régional, Région Île-de-France
- 2004 : conseiller général, Conseil général des Hauts-de-Seine
- 2011 : conseiller général puis Vice président du Conseil général des Hauts-de-Seine

MONTRouGE MAGAZINE : *Votre liste a obtenu dès le premier tour des élections municipales le 23 mars et pour la première fois, un score de 61,65 %. Quelles sont vos impressions à l'issue de ce scrutin ?*

Jean-Loup Metton : C'est vrai que nous ne nous attendions pas à un résultat aussi important. C'est une grande satisfaction pour ma dernière élection. On peut l'interpréter aussi comme une manifestation de sympathie de la population à mon égard. Ce qui me touche beaucoup. Mais il ne faut pas oublier que le contexte politique national a eu un rôle non négligeable pendant cette élection.

M.M : *Vous êtes Maire de Montrouge depuis 1994 et vous avez annoncé que ce mandat sera votre dernier. Pourquoi ?*

J-L. M. : C'est vrai que je suis Maire depuis 1994 soit vingt ans. Vingt ans cela peut paraître beaucoup. C'est pourtant la durée nécessaire pour sortir certains projets comme le métro par exemple. Cependant, je vais bientôt avoir l'âge de la retraite et il faut savoir se retirer à temps. Dans la vie, il vaut mieux laisser des regrets. Par ailleurs, les principaux objectifs que je m'étais assigné il y a vingt ans sont atteints. Montrouge a changé, et l'élection vient de confirmer

que ces changements sont appréciés. Il faut donc dans l'avenir d'autres élus qui mèneront à bien d'autres projets correspondants aux besoins du moment.

« Les six années à venir seront occupées à terminer les projets lancés et à défendre les intérêts des Montrougiens dans la Métropole du Grand Paris »

M.M : *Comment envisagez-vous vos six prochaines années à la tête de la Mairie de Montrouge ?*

J-L. M. : Les six prochaines années seront occupées pour partie à terminer les projets lancés, et pour partie à défendre les intérêts des Montrougiens dans la nouvelle organisation de la Métropole du Grand Paris qui devrait être mise en place au 1^{er} janvier 2016. Nous risquons non seulement de perdre notre autonomie, mais aussi la maîtrise de nos ressources, ce qui est très inquiétant. Par ailleurs, nous avons considérablement rajeuni l'équipe. Il nous faut donc la former pour qu'elle prenne progressivement le relais.

M.M : *Comment voyez-vous aujourd'hui votre rôle de Maire au regard de votre parcours politique ?*

J-L. M. : Le rôle du Maire m'a toujours paru fondamental. C'est l' élu de proximité par excellence. Je pense que c'est aussi le plus gratifiant, car on travaille sur des projets concrets que l'on peut voir se réaliser. C'est un métier que je fais avec passion et qui me plaît beaucoup. Je n'ai pas d'autre ambition au niveau politique.

M.M : *Quels sont les objectifs de votre nouvelle équipe ?*

J-L. M. : Les objectifs sont toujours les mêmes : bien faire notre travail avec compétence, abnégation et modestie. Il faut constamment être à l'écoute de nos administrés car nous sommes à leur service. Il faut anticiper les besoins, tout en surveillant les finances. Et, c'est parfois difficile, savoir dire non !

M.M : *Comment avez-vous organisé les délégations de vos adjoints ?*

J-L. M. : Pour les délégations, on procède toujours de la même manière. On tient compte de l'expérience des sortants car gérer une ville, cela s'apprend comme n'importe quel métier. La bonne volonté ne suffit pas. Puis, on utilise les compétences des entrants. Ces compétences, ils ont pu les acquérir à travers leurs formations ou >>>

>>> à travers leur expérience professionnelle. Vous trouverez donc des adjoints confirmés dans leur délégation du fait de leur expérience et de leurs résultats ; d'autres que l'on a fait évoluer dans de nouvelles délégations en fonction de leur potentiel, et enfin des nouveaux que l'on accompagne dans de nouvelles responsabilités.

M.M : Après l'Aquapol, le Beffroi, le métro... Quels sont les nouveaux chantiers et projets pour ce mandat ?

J-L. M. : Le plus spectaculaire sera la restauration de l'Hôtel de Ville, pour achever la place Cresp. C'est d'ailleurs une demande des Montrougiens. Mais, il y aura aussi le parc d'un hectare en centre-ville, la nouvelle école maternelle dans la ZAC des Portes de Montrouge, le gymnase de la rue de la Vanne, la nouvelle tribune au stade Maurice Arnoux, la requalification de l'avenue Aristide Briand, etc.

M.M : Quelles sont vos priorités d'actions pour les Montrougiens ?

J-L. M. : La priorité pendant cette mandature va être d'améliorer nos services tout en gardant une gestion saine et économe des deniers publics. Cela sera un défi compliqué tant les diminutions des dotations de l'État et les péréquations qui nous sont imposées vont diminuer nos marges de manœuvre. C'est là qu'il va falloir faire preuve de compétence et d'imagination.

M.M : Comment voyez-vous Montrouge aujourd'hui ? Et en 2020 ?

J-L. M. : Montrouge aujourd'hui est une ville agréable où il fait bon vivre. En tout cas, c'est ce que nous disent les Montrougiens que nous rencontrons. Elle dispose de presque tous les services et notre ambition de permettre à ses habitants de tout avoir sur place, est en passe d'être gagnée. Dans six ans, Montrouge aura peu changé. En

effet, les grands chantiers spectaculaires sont derrière nous. Il reste quelques possibilités d'implantation d'entreprises. Il faut terminer l'installation des nouveaux commerces, accompagner le prolongement de la ligne 4 du métro et la réalisation de la ligne 15 à Châtillon-Montrouge. Nous aurons créé de nouveaux espaces verts, et fini la rénovation de nos rues. Autant de réalisations qui vont améliorer la vie des habitants.

nistratif, qui va coûter cher et qui, par sa lourdeur, va paralyser la vie locale. L'arrière-pensée, qui a animé les promoteurs de cette idée, est surtout de récupérer les ressources des villes qui, par leur dynamisme, ont su attirer des entreprises pour les donner sous prétexte de péréquation à des Villes mal gérées. Il va donc falloir batailler pour défendre les intérêts des Montrougiens dans cette histoire.

« Restauration de l'Hôtel de Ville, création d'un parc d'un hectare en centre-ville, de la nouvelle école maternelle des Portes de Montrouge, du gymnase de la rue de la Vanne et d'une nouvelle tribune au stade Maurice Arnoux... font partie des nouveaux chantiers »

M.M : Comment voyez-vous la création de la Métropole du Grand Paris pour Montrouge ?

J-L. M. : La métropole de Paris consiste à créer un organisme de 124 communes qui aura, indépendamment de la volonté de celles-ci, la haute main sur le développement économique, le logement, les plans d'urbanisme, l'aménagement, etc. C'est le contraire de ce qu'avait voulu le général de Gaulle en créant les départements de la petite couronne pour rapprocher les décideurs du citoyen. C'est donc créer un nouveau niveau admi-



© Robertino Paris

LE RÔLE DU MAIRE

En tant que chef exécutif de la commune, le Maire a en charge l'exécution des décisions du Conseil municipal, représente la commune en justice, passe des marchés publics, signe des contrats, prépare le budget, gère le patrimoine, etc. Il est aussi chargé d'assurer le bon ordre, la sûreté, la sécurité, la salubrité publique. Enfin, il est aussi le supérieur hiérarchique des agents de la commune et dispose d'un pouvoir d'organisation des services municipaux.

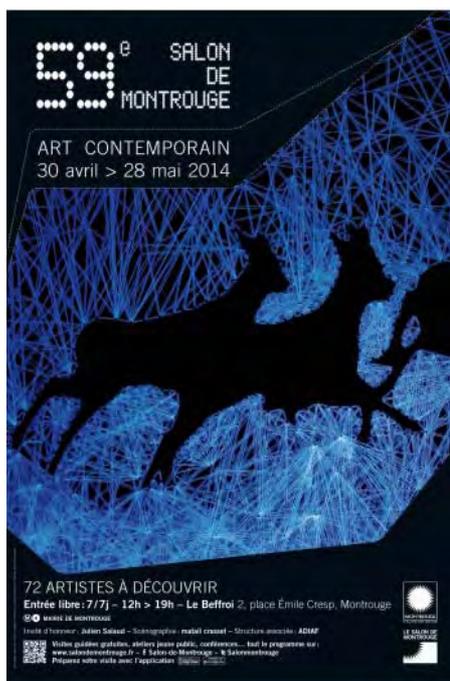
En tant que représentant de l'État, le Maire remplit sous l'autorité du préfet des fonctions administratives, dont l'application des lois et règlements, l'organisation des élections, la légalisation des signatures. Sous l'autorité du procureur de la République, il est également officier d'état civil et officier de police judiciaire.

DU MERCREDI 30 AVRIL AU MERCREDI 28 MAI 2014

Art contemporain : 59^e Salon de Montrouge

Un salon d'art contemporain d'ampleur nationale entièrement gratuit... C'est uniquement à Montrouge. Découvrez les artistes de demain au Beffroi tous les jours entre 12h et 19h y compris week-ends et jours fériés !

Des visites guidées, des ateliers pour les enfants, des conférences sont organisés pour faire de cette manifestation phare de la vie montrougeenne un événement grand public.



Quel est le point commun entre Théo Mercier, Julien Salaud, Antoine Dorotte, Cécile Beau, Yan Tomaszewski et Simon Nicaise ? Avant de connaître la notoriété d'aujourd'hui, tous ont été révélés aux yeux des galeristes, collectionneurs et amateurs d'art par le Salon de Montrouge. C'est en effet la vocation de cet événement d'art contemporain financé et organisé par la Ville de Montrouge depuis 1955.

72 artistes, 350 œuvres

Sélectionnés par Stéphane Corréard, commissaire artistique du Salon, et par les membres du collège critique parmi plus de 3 100 dossiers, 72 jeunes artistes (voir encadré) exposent près de 350 œuvres du 30 avril au 28 mai au Beffroi. Les 1 500 m² d'exposition révèlent photographies, sculptures, peintures, dessins, vidéos, projets numériques et installations se révèlent dans des modules

d'exposition dédiés. Les 16 000 visiteurs attendus pourront ainsi découvrir un ensemble significatif et cohérent du travail de chaque artiste comme dans une sorte de mini-visite d'atelier.

« Événement grand public et gratuit, le Salon de Montrouge propose un panorama complet en matière de création artistique »

Pour parvenir à ce résultat, chaque artiste a bénéficié d'un accompagnement individualisé par un membre du Collège critique, qui l'a guidé sur les œuvres à exposer et a rédigé un texte critique, publié dans le catalogue du Salon et sur l'application du Salon disponible gratuitement sur Google Play et sur l'Apple Store.

Sous le signe de la diffusion de l'énergie

Si l'année dernière le Salon de Montrouge prenait les formes et les couleurs d'un jardin à la française, la scénographe du Salon et célèbre designer matali crasset a axé son travail cette année sous le signe de la diffusion de l'énergie. Matali nous fait entrer cette année dans un système graphique de couleur jaune mi-éclair mi arborescence qui met en tension et dynamise les circulations et les inter-espaces. Ce dernier matérialise le flux créatif des jeunes artistes qui se disperse dans tout l'espace Nicole Ginoux.

Trois artistes récompensés lors du vernissage

Présidé par Jean Claude Gandur (voir encadré), le jury composé de personnalités de l'art contemporain décernera lors du vernissage du Salon le Prix spécial du jury, le Grand Prix du Salon et le Prix du >>>

LES 72 ARTISTES DU 59^e SALON DE MONTRouGE

Anna Ádám • Driss Aroussi • Steeve Bauras • Pauline Bazignan • Julie Beaufile • Eva Bergera • Emmanuelle Blanc • Louise Bossut • Anna Broujean • Gaëlle Callac • Benoît Carpentier • Pablo Caverio • Laetitia de Chocqueuse • Corinne Chotycky • Pierre Clément • Guillaume Collignon • Dominique Cozette • Pauline Delwaulle • Judith Deschamps • Clémentine Despoq • Benjamin Efrati • Eskrokar • Charles Henry Fertin • Mara Fortunatovic • JaZoN Frings • Jean-Marie Georgelin • Julia Gerard • Virginie Gouband • Géraldine Guilbaud • Colin Guillemet • Adrien Guillet • Alice Guittard • Louis Henderson • Lena Hilton • Thibaut Huchard • Rieko Koga • Florent Lagrange • Jessica Lajard • Nicolas Lebrun • Gaëlle Leenhardt • James Lewis • Véronique Lorimier • Paul Maheke • Sylvio Marchand • Robin Margerin • Aurélien Mauplot • Mazaccio & Drowilal • Gabriel Méo • Mari Minato • Elisa Mistrot • Nicolas Muller • Muzo • Aapo Nikkanen • Solène Ortoli • Inès P Kubler • Pénélope • Emeline Piot • Louise Pressager • Matthieu Raffard • Arnaud Rivet • David Rodriguez • Stéphanie Saadé • Ludivine Sibelle • Quentin Spohn • Delphine Trouche • Françoise Vanneraud • Aymeric Vergnon-d'Alançon • Noah Wiegand • Tatiana Wolska • Anne-Sophie Yacono • Qingmei Yao • Anne-Charlotte Yver

>>> Conseil général des Hauts-de-Seine. Les trois lauréats remporteront chacun une dotation numéraire de 1 000 euros, une exposition personnelle dans le cadre des Modules du Palais de Tokyo et une participation à la Biennale JCE/Jeune Création Européenne 2015/2016. De quoi donner un coup de pouce supplémentaire à leur carrière !

Et, parce que le Salon de Montrouge est un évènement grand public, les enfants aussi pourront voter pour leur artiste préféré notamment lors de la Journée interdite aux parents (voir programme). Le lauréat du Prix Kristal bénéficiera d'une dotation de 1 000 euros et d'une exposition personnelle chez Artyfamily, lieu d'exposition et de conférences-ateliers, dédié aux enfants de 4 à 13 ans.

Un invité d'honneur : Julien Salaud

À l'occasion de sa participation au Salon de Montrouge, Julien Salaud présentera deux œuvres inédites dans les jardins d'hiver au Beffroi : *Printemps (cerfaure)*, personnage mi-cerf mi-humain, s'apprêtant à jouer un air de pipeau et faisant face à *Nuit étoilée (Mont à la chevette)*,

une colline de peaux de chevreuils abritant un animal stellaire en lumière noire. Des œuvres qui illustrent parfaitement le travail de Julien Salaud passionné par les liens, les forces et la symbolique qui unissent l'homme à la nature.



{ Clémentine Despoq, *Vénus*, 2010, Parure, laiton, cheveux synthétiques, 66 x 20 x 6 cm. }



{ Géraldine Guilbaud, *Tête II*, 2012, Mortiers colorés, tissu, plâtre. }



{ Julia Gerard, *Elle ira où elle veut*, 2013, Porcelaine. 25 x 15 cm. }



{ Inès P. Kubler, *Herbier coeur*, 2013 Technique mixte. Cire, papier, carton, bois, éléments végétaux séchés. 32 x 37 x 30 cm. }

LES ACTEURS DU 59^E SALON DE MONTROUGE



L'invité d'honneur : Julien Salaud

Julien Salaud est l'invité d'honneur du 59^e Salon de Montrouge (né en 1977, il vit et travaille à Orléans). Grande révélation du Salon de Montrouge en 2010, il a remporté le Prix du Conseil général des Hauts-de-Seine, ce qui lui a permis d'exposer la même année au Palais de Tokyo. Il est aujourd'hui représenté par la Galerie Suzanne Tarasieve à Paris et a déjà exposé à Chambord, Singapour, Séoul et Madrid.

La structure associée : l'ADIAF

Association pour la Diffusion internationale de l'art français fondée en 1994, présidée par Gilles Fuchs, l'ADIAF regroupe 300 collectionneurs d'art contemporain. Animée par des collectionneurs privés, soutenue par des mécènes et travaillant en étroite partenariat avec les institutions publiques, l'ADIAF s'est donné comme mission de contribuer au rayonnement international de la scène artistique française et de sensibiliser un large public à la vitalité et à l'importance de la création contemporaine. Parmi ses actions phares : le Prix Marcel Duchamp organisé en partenariat avec le Centre Pompidou. www.adiaf.com

Jean Claude Gandur, président du jury

Né à Grasse en 1949, Jean Claude Gandur est un homme d'affaires, collectionneur et mécène suisse. Ses centres d'intérêt vont des antiquités grecques, romaines et égyptiennes (dont il est considéré comme l'un des plus importants collectionneurs au monde) et des arts décoratifs jusqu'à l'art contemporain. En la matière, il témoigne d'une nette prédilection pour l'art français, notamment des années 50 et 60, dont il a constitué un ensemble exceptionnel, de qualité muséale, qui a donné lieu en 2011 et 2012 à des expositions au Musée Rath de Genève et au Musée Fabre de Montpellier, sous le commissariat d'Eric de Chassey.

{ à savoir }

Préparez votre visite au Salon de Montrouge et suivez

l'actualité au jour le jour sur

> www.salondemontrouge.fr

> Facebook : Salon de Montrouge

> Twitter : Salonmontrouge

> Application disponible sur



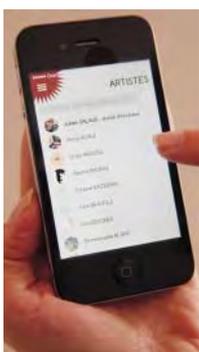
LE SALON

**Du mercredi 30 avril
au mercredi 28 mai
de 12h à 19h**

Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.

Exposition 7/7 jours. Vous ne pouvez pas manquer le 59^e Salon de Montrouge au Beffroi : il est ouvert tous les jours de 12 heures à 19 heures, y compris les dimanches et les jours fériés comme le 1^{er} et le 8 mai.

Nouveauté 2014 : une application mobile gratuite. Avant ou pendant votre visite, découvrez



les artistes, leurs œuvres et toutes les explications sur leur travail en téléchargeant gratuitement sur place et depuis chez vous sur votre tablette ou votre Smartphone l'application Salon de Montrouge.



**Dimanche 4 mai, 11 mai,
18 mai et 25 mai à 15h
et 16h**

Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.

Visites guidées gratuites. Si l'art contemporain est un peu opaque pour vous, les visites guidées gratuites sont l'occasion d'y voir plus clair. Les médiateurs culturels vous offrent une visite privilégiée tous les dimanches de l'exposition à 15h puis à 16h. Pas de besoin de réserver ! Venez directement à l'heure indiquée et vous pourrez approfondir votre connaissance sur le travail des jeunes artistes prometteurs d'aujourd'hui.

**Mercredi 14 mai de 10h
à 17h**

*Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.
Réservation : 01.46.12.75.70*

La Journée Interdite aux Parents. Le jeune public tient une place très particulière au Salon de Montrouge. Le Beffroi est même entièrement réservé aux enfants pendant cette journée rythmée par des visites guidées spécialement conçues pour eux, des ateliers, des rencontres avec les artistes et autres surprises. Les enfants votent même pour leur propre artiste préféré, qui se voit attribuer le Prix Kristal. Une occasion unique pour les enfants de s'initier très tôt à l'art contemporain.

**Samedi 24 mai de 10h
à 16h**

Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.

Tables rondes sur les nouveaux rôles des collectionneurs.

L'ADIAF, Association pour la Diffusion internationale de l'art français, structure invitée du 59^e Salon de Montrouge, organise en avant première à Montrouge une série de conférences en présence de grands collectionneurs internationaux. Au programme : le collectionneur et sa collection, le collectionneur et son gale-riste, le collectionneur et l'artiste...

Mercredi 28 mai à 15h

*Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.
Réservation au 01.46.12.75.70*

Le Prix Kristal. Après vingt neuf jours d'ouverture, les bulletins de vote des enfants ayant visité le 59^e Salon de Montrouge sont comptabilisées et le Prix Kristal est remis, le jour du finissage par un jury d'enfants issu du Conseil municipal des jeunes, du Conseil municipal des enfants, des participants à la Journée interdite aux parents, des ateliers d'écriture et des écoles et centres de loisirs de Montrouge. Le lauréat remporte une dotation de 1 000 euros, une exposition personnelle chez Artyfamily, lieu d'exposition et de conférences-ateliers dédié aux enfants à l'automne 2014 et bien sûr la boule de Kristal.

**Mercredi 28 mai de 19h
à 23h**

Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.

Soirée performances. C'est votre dernière occasion de découvrir le Salon de Montrouge. Une soirée de clôture qui dure jusqu'à 23 heures.

**APRÈS LE SALON DE
MONTROUGE**

À l'automne 2014

Le Beffroi - 2, place Cresp - Entrée libre.

Vente aux enchères. Animée par Maître Cornette de Saint-Cyr, la vente aux enchères du 59^e Salon de Montrouge est le rendez-vous idéal pour ceux qui désirent acquérir des œuvres d'art.

À l'automne 2014

Palais de Tokyo - 13, avenue du Président Wilson - 75016 Paris

L'exposition des lauréats au Palais de Tokyo. Dans le cadre des modules - Fondation Pierre Bergé - Yves Saint Laurent, le Palais de Tokyo, site de création contemporaine située dans XVI^e arrondissement de Paris, accueillera les créations des trois artistes récompensés au Salon de Montrouge.

**Mi-décembre 2014
à fin janvier 2015**

Artyfamily - 49, rue des Vinaigriers - 75010 Paris.

L'exposition du Prix Kristal. Artyfamily présentera aux enfants de 4 à 13 ans les créations de l'artiste ayant remporté le Prix Kristal.

{ Le catalogue
du 59^e salon }

**Le catalogue du 59^e Salon
de Montrouge est disponible
au prix de 10 € sur place.**

DU MARDI 6 MAI AU SAMEDI 10 MAI 2014

5^e édition de la Semaine européenne : l'Italie



L'Italie présidera le Conseil de l'Union européenne de juillet à décembre 2014.

Du 6 au 10 mai, Montrouge chantera donc l'Italie et ses traditions. L'occasion de (re)découvrir ce pays qui fut l'un des six membres fondateurs de l'Union européenne.

Mardi 6 mai de 19h à 20h15

Hôtel de Ville – 43, avenue de la République – Entrée libre.

Ouverture de la Semaine européenne : présentation de l'Italie et dédicaces des ouvrages de Laura Zavan sur les recettes italiennes.

Mardi 6 mai à 20h 45

Espace Colucci – 88, rue Racine – Entrée libre.

Soirée cinéma avec la projection du film franco-italien d'Andrea Segre (2011) ayant reçu le **Prix Lux 2012 du Parlement européen** : *La petite Venise*. Sur une île de la lagune vénitienne, un pêcheur fait la connaissance d'une jeune Chinoise récemment immigrée. Une douce amitié naît peu à peu entre ces deux êtres que tout semble séparer. Mais leurs sentiments dérangent deux communautés qui se rejettent : Italiens et Chinois voient d'un mauvais œil leur complicité naissante...

Mercredi 7 mai à 20h30

Le Beffroi – Salle Blin – 2, place Émile Cresp – Entrée libre.

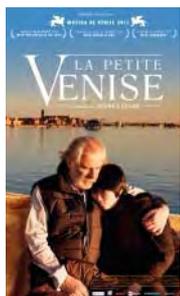


Table ronde et débat « L'Italie et la construction européenne » en collaboration avec l'**Institut culturel italien**, avec **Alessandro Giacone**, Maître de conférence à l'Université Stendhal

de Grenoble et **Paolo Modugno**, enseignant de civilisation italienne à Sciences Po. Ces deux observateurs attentifs de l'Italie nous feront débattre sur « La contribution de l'Italie à la construction européenne » et « L'Italie devient-elle sérieuse ? »

Vendredi 9 mai à 20h30

Le Beffroi – Salle Blin – 2, place Émile Cresp – Entrée libre.

Soirée Théâtre à l'occasion de la Journée de l'Europe. Noël chez les Cupiello, d'après la pièce d'Eduardo de Filippo, jouée en bilingue par 10 jeunes Français d'Instant Même et de 10 jeunes Italiens de l'Accademia Bellini de Naples. Ce spectacle a été réalisé en exclusivité pour la Semaine européenne de Montrouge avec une subvention du programme Jeunesse en Action de l'Union européenne.



Samedi 10 mai de 12h à 18h

Place Cresp – Entrée libre.

Village autour de la cuisine italienne : découvrez les spécialités culinaires de l'Italie et ne manquez pas :
• À 15h30, le concert de l'Orchestre d'harmonie de Montrouge qui évoluera en musique plusieurs régions italiennes,

- À 16h45 : annonce des gagnants et remise des lots suite au concours de dessin sur l'Italie du Conseil municipal des enfants (lire page 26)
- À 17h : le tirage au sort des gagnants du quiz sur l'Italie (voir ci-contre). À gagner : un week-end à Rome et d'autres lots en partenariat avec les commerçants de Montrouge.

Samedi 10 mai à 20h 30

Le Beffroi – Salle Moebius – 2, place Émile Cresp – De 10 € à 20 € - Billetterie sur 92120.fr, par téléphone au 01.46.12.74.59 ou sur place une heure avant le spectacle.

Concert autour des Chœurs de Verdi par l'ensemble Nouvelle Europe, dirigé par Nicolas Krauze et l'ensemble vocal Da Capo de Mariana Yotova. Au programme : *La Traviata*, *Rigo-*



letto, *Le Trouvère*, *Nabucco*, *Don Carlo*... Créé en 2002 par Nicolas Krauze, l'Orchestre de chambre Nouvelle Europe rassemble de jeunes musiciens européens résidant actuellement en France et qui partagent une approche musicale et une exigence technique exceptionnelles.

Tout le programme

> www.92120.fr

Gagnez un week-end pour 2 personnes à Rome



1^{ère} étape : cochez les bonnes réponses
À chaque question correspond une seule réponse correcte.

1. À quand remonte l'unification italienne ?

- 1793
- 1848
- 1861
- 1946

2. Quelle était la capitale du royaume d'Italie avant Rome ?

- Florence
- Ravenne
- Turin
- Venise

3. Par qui l'annexion à la France de la Savoie et de Nice a-t-elle été signée ?

- Napoléon 1^{er} et Carlo Verri
- Napoléon III et Victor-Emmanuel II
- Edouard Thouvenel et Cavour
- Edouard Drouyn de Lhuys et Garibaldi

4. Le célèbre dôme de Florence a été achevé grâce à l'architecte... ?

- Filippo Brunelleschi
- Arnolfo di Cambio
- Lorenzo Ghiberti
- Andrea Pisano

5. Qu'est-ce que le Risorgimento ?

- Le nom donné au gouvernement
- Le régiment le plus célèbre de l'armée
- La période d'unification italienne
- Un régime alimentaire amaigrissant

6. À quelle date l'Italie est-elle devenue une République ?

- 1791
- 1862
- 1876
- 1946

QUIZ : L'ITALIE

Pour jouer, répondez aux quinze questions ci-dessous et renvoyez ce quiz avec vos coordonnées afin que nous puissions vous contacter si vous remportez un lot, avant le mercredi 7 mai 17h.

Un seul bulletin par personne est autorisé. Les gagnants seront tirés au sort le samedi 10 mai à 17h, place Cresp parmi tous ceux qui auront répondu correctement à l'ensemble des questions.

7. Quel est le jour de la Fête de la République ?

- Le 2 mars
- Le 25 avril
- Le 2 juin
- Le 25 septembre

8. Le français fait-il partie des langues officielles à caractère régional ?

- Oui
- Non

9. Tous les écoliers italiens apprennent que le point culminant de l'Italie est... ?

- Le Cervin
- Le Grand Paradis
- Le Mont-Blanc
- Le Mont Rose

10. La ville la plus peuplée d'Italie est... ?

- Milan
- Naples
- Rome
- Turin

11. Qu'appelle-t-on la Squadra Azzura ?

- L'équipe nationale de rugby
- L'équipe nationale de football
- L'équipe nationale, quel que soit le sport

12. Combien de fois l'Italie a-t-elle accueilli les Jeux Olympiques ?

- Une fois
- Deux fois
- Trois fois
- Quatre fois

13. Le plus célèbre chanteur d'opéra italien est sans doute... ?

- Adriano Celentano
- Ennio Morricone
- Luciano Pavarotti
- Eros Ramazzotti

14. Quel est le compositeur de l'opéra Tosca ?

- Gaetano Donizetti
- Giacomo Puccini
- Gioachino Rossini
- Giuseppe Verdi

15. Quelle marque italienne suivante n'est pas une marque de voitures ?

- Alfa Romeo
- Ducati
- Fiat
- Maserati

2^e étape : indiquez vos coordonnées très lisiblement

Afin d'être contacté si vous remportez un lot.

Nom :

Prénom :

Adresse complète :

E-mail/Courriel :

Téléphone :

3^e étape : retournez le bulletin avant le 7 mai 17h

Par courrier : Mairie de Montrouge « Quiz Europe » - 43, avenue de la République - 92120 Montrouge.

Dans les urnes situées à la Médiathèque au 32, rue Gabriel Péri et au Centre administratif au 4, rue Edmond Champeaud.

Directement sur 92120.fr

ART CONTEMPORAIN

La Biennale JCE poursuit sa route

Après une inauguration réussie à Montrouge en octobre dernier, la Biennale Jeune Création Européenne (JCE) a fait escale aux Pays-Bas pour sa deuxième étape du 28 novembre au 5 janvier 2014, puis en Lituanie du 21 mars au 17 avril.

{ Inauguration de la Biennale Jeune Création Européenne à Maastricht. }



C'est en effet le Klaipeda Culture Communication Center à Klaipeda, sur les rives de la Mer baltique, qui a accueilli les œuvres des 48 artistes de la JCE en mars et avril dernier. L'aventure artistique se poursuivra dans les villes de Budapest en Hongrie en octobre, Côme en Italie en mars 2015, Figueres en Espagne en avril 2015 pour terminer ce tour d'Europe par Amarante au Portugal en juin 2015.

Une étape exceptionnelle à Bruxelles

D'ici là, les trois lauréats du grand prix JCE 2013/2015 participeront à une exposition à la prestigieuse Académie royale des Beaux-arts de Bruxelles du vendredi 25 au lundi 28 avril. Frank Blommestijn et Michiel van der Werf (Pays-Bas), Kristzian Kristof (Hongrie)



et Adria Ciurana (Espagne) exposeront leurs œuvres dans le cadre du programme « off » de la foire Art Bruxelles.

JEUNE CRÉATION EUROPÉENNE

Toutes les actualités des artistes, de l'exposition itinérante sur

> www.jceforum.eu

JCE JEUNE CRÉATION EUROPÉENNE BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN

■ Soirée théâtre avec le conservatoire

La classe d'art dramatique du conservatoire joue *La Commère* de Marivaux et *Les Cancans* de Carlo Goldoni **le vendredi 16 mai à 20h au Beffroi, salle Blin**. Deux pièces, un sujet : comment par un mot, un regard, un geste, mettre en péril l'avenir d'un couple... La calomnie traitée par deux maîtres de la comédie du XVIII^e siècle.



SOIRÉE THÉÂTRE

Entrée gratuite et billets à retirer obligatoirement au conservatoire 6, rue Racine à partir du lundi 5 mai
01.46.12.74.74

■ Portes ouvertes et réinscriptions au conservatoire

Du lundi 19 mai au samedi 24 mai 2014, le conservatoire organise ses Journées Portes ouvertes pour les cours de musique et art dramatique. Le planning sera affiché au conservatoire à partir du lundi 12 mai. Les réinscriptions des élèves du conservatoire ont lieu du mercredi 4 juin au samedi 21 juin 2014.



CONSERVATOIRE RAOUL PUGNO

6, rue Racine
01.46.12.74.74

17-18 MAI ET 24-25 MAI DE 14H À 20H

8^e édition des Ateliers portes ouvertes des artistes de Montrouge

Vous êtes attendus dans les ateliers des artistes de Montrouge qui ouvrent leurs portes du 17 au 23 mai prochain pour un partage en direct et au plus intime de leur création. Une occasion unique de découvrir l'art où il s'élabore.

Créés et gérés par l'association Les Yeux fertiles, les Ateliers portes ouvertes des artistes de Montrouge existent depuis plus de 10 ans dans tous les quartiers de notre ville. Le fort désir des artistes montrougiens d'exister dans la ville, dans leur ville, et de créer un réseau de rencontres, est à l'origine de cette manifestation. L'art n'est pas réservé à une élite, il est simplement un autre moyen de communiquer. Par un contact direct et un dialogue avec le public, les plasticiens de l'association ont souhaité ancrer davantage la création dans le quotidien. Ville d'art contemporain, la Ville de Montrouge soutient naturellement cet évènement.

Deux week-ends pour rencontrer les artistes

Cette année, les Ateliers portes ouvertes des artistes s'étendent sur deux week-ends :

- Samedi 17 et dimanche 18 mai 2014 de 14h à 20h,
- Samedi 24 et dimanche 25 mai 2014 de 14h à 20h.

Des visites à la carte peuvent également être organisées du lundi 19 au vendredi 23 mai en prenant rendez-vous directement avec les artistes par téléphone (voir page 48).



Au cours de ces moments, vous multipliez ainsi vos chances de découvrir ou de revoir l'ensemble des plasticiens de Montrouge : peintres, graveurs, sculpteurs, designers, photographes, scénographes, etc. Ils sont nombreux à vouloir partager et échanger avec vous sur leur travail.

« Une occasion unique de découvrir l'ensemble des plasticiens de Montrouge »

Un mini festival de cinéma, des concerts...

Au cours de cette 8^e édition, vous pourrez également découvrir un mini festival de cinéma d'animation présenté à la Distillerie située au 27, rue Maurice Arnoux ainsi que plusieurs évènements associés grâce à la complicité des artistes : des concerts, des performances ou une

promenade à la découverte de la ville et des ateliers. Tout le programme vous est présenté page suivante.

L'entrée est libre, venez nombreux !

Pour préparer votre visite des 17, 18, 24 et/ou 25 mai, vous trouverez ci-contre un plan de la ville détachable localisant les ateliers des artistes participants aux Ateliers portes ouvertes ainsi que leurs adresses et numéros de téléphone au dos. Il ne vous reste plus désormais qu'à inventer votre parcours !

ATELIERS PORTES OUVERTES DES ARTISTES
17, 18, 24 et 25 mai de 14h à 20h
Dans tout Montrouge
Entrée libre et gratuite.

LES YEUX FERTILES
160, avenue Henri Ginoux
01.46.55.48.15 et 06.75.22.74.79



> www.lesyeuxfertiles.org

ateliers portes ouvertes

DES ARTISTES DE MONTROUGE

17. 18

24. 25

mai 2014

de 14h00 à 20h00

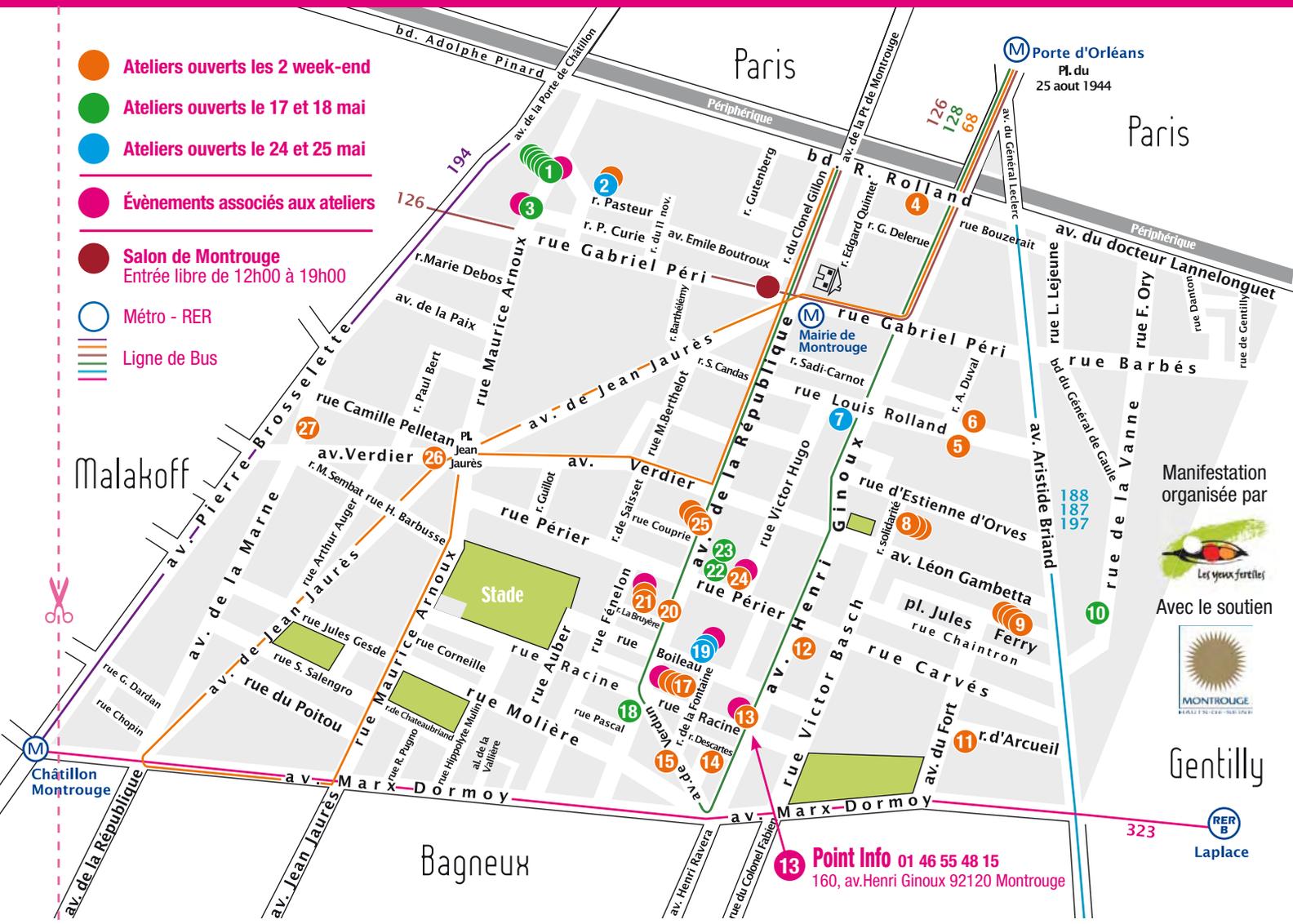
POINT INFO
01 46 55 48 15
160, rue Henri Ginoux Montrouge

- Ateliers ouverts les 2 week-end
- Ateliers ouverts le 17 et 18 mai
- Ateliers ouverts le 24 et 25 mai
- Événements associés aux ateliers

● **Salon de Montrouge**
Entrée libre de 12h00 à 19h00

○ Métro - RER

||| Ligne de Bus



Manifestation organisée par



Avec le soutien



Gentilly



13 Point Info 01 46 55 48 15
160, av. Henri Ginoux 92120 Montrouge

Ateliers ouverts les 2 week-end

Ateliers ouverts le 17 et 18 mai

Ateliers ouverts le 24 et 25 mai

Évènements associés aux ateliers

Point Info 01 46 55 48 15
160, av. Henri Ginoux 92120 Montrouge

Retrouvez les artistes sur le site :
www.lesyeuxfertiles.org

ÉVÈNEMENTS associés au n° de l'atelier

1 Courts métrages d'Animation

« Pépites du cinéma d'animation, portées par une écriture ciselée et des techniques surprenantes, de ses origines montrougiennes à nos jours »

Samedi 17 mai à 20h30 - La Distillerie

Entrée libre sur réservation
au 06 62 78 74 96

(dans la limite des places disponibles)

3 Performance

Samedi 17 mai à 18h

13 Cœur de Ville :

Ballade urbaine et artistique

Au fil des rencontres avec les artistes, nous menons ensemble une découverte urbaine le temps d'une ballade partagée dans Montrouge :

<http://dessins-de-villes.blogspot.fr>

RV à 16h atelier / point info 13

Parcours de 2h environ

Ouvert à tous - S'inscrire de préférence
au 06 11 71 87 14

17 Venez vous faire tirer le portrait

Dimanche 25 mai entre 15h et 17h

19 Défilé de Sculptures Vivantes

et autres anecdotes

Dimanche 25 à 16 h

21 Musique : Cabaret 1946-1966

« Odile et Georgia »

Samedi 24 mai à 20h30

Entrée libre sur réservation

au 01.42.53.11.67

Odile Locquin, chant et orgue de barbarie
Georgia Ghestem, guitare

24 Tour du quartier en cycloespace !

17-18 et le 24-25 mai

3



33, rue Maurice Arnoux

Claudine SANTELLI

Plasticienne

06 16 45 75 78

santelliartist@gmail.com

www.paysdonir.blog.fr

4



51, bd Romain-Rolland
rdc fond du jardin

Boris HANNYOYER

Peintre

01 42 53 70 51

art-hannyoyer.magix.net

5



21, rue Louis Rolland
Bât.D - 2^e cour au RDC

Isabelle MORELLET

Collagiste

06 75 19 06 76

6



20, rue Louis Rolland

Steve MUREZ

Photographe,
vidéaste

www.stevemurez.com

7



48, rue Louis Rolland

Blandine BRICE

Designer textile

06 61 75 51 35

8



3, rue de la Solidarité

Anne CHEVRIER

Peinture

06 70 10 80 78

anitonchevrier@free.fr

peinture.annechevrier.fr

Invitée



Anne SIGNORET

Peinture

06 50 93 84 60

annsigno@hotmail.fr

Invitée



Anne-E. HAMELLE

Peintre

06 60 41 92 58

annelisabethamelle@hotmail.fr

9



22, place Jules Ferry

Hélène OBERTI SCHULZ

Sculpteur

06 63 75 40 87

heleneobertischulz@yahoo.com

Invitée



Karine ROLLAND

Sculpteur

06 84 56 33 73

karine.rolland@free.fr

Invitée



Isabelle CHOLLET

Photographe

06 86 65 83 63

ichollet@y-e-p.com

Invitée



Coralie VIDAL GRESSIER

Sculpteur

06 83 22 11 67

coralie.vidal2703@gmail.com

10



55, rue de la Vanne

Dominik DOULAIN

Plasticien -
concepteur lumière

06 09 10 91 91

doulaindominique@wanadoo.fr

www.doulaindominique.com

11



21, rue d'Arcueil

LECOMTE

Peintre,
créatrice bijoux

francecrist@free.fr

www.christine-lecomte.odexpo.com

12



101, av. Henri Ginoux

MELEK

Peintre-créatrice

06 23 38 08 56

melekart@gmail.com

www.melekart.net

13



160, av. Henri Ginoux

Hélène JACQZ

Peintre

01 46 55 48 15

www.helenejacqz.com

14



6, rue Descartes

Clémentine COLLINET

Designer, Gravure,
Art textile

06 64 65 40 49

clemcollinet@gmail.com

www.sardineshop.fr

15



18, av. de Verdun

E. THOMAS

Peintre

emmathomaspaoli@hotmail.com

www.lignesdefailles.blogspot.fr

17



8, rue La Fontaine

Violaine LAMERAND

Sculpteur

01.47.35.70.13

violaine.lamerand.free.fr

www.violainesculpeinture.com

Invitée



Elsa ARKUS

Peintre

www.elzajazz.jimdo.com

Invitée



Sarah BOUILLAUD

Photographe

www.sarabou.fr

18



150, av. de la République

Evelyne PETITEAU

Peintre

01 42 31 25 28

06 77 91 18 18

e.petiteau@orange.fr

19



16, rue Boileau

Victoire DARLAY

Peintre-sculpteur

06 75 22 74 79

victoire.darlay@gmail.com

www.victoiredarlay.com

Invitée



Barbara CREATIONS

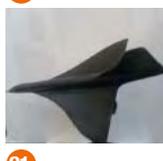
Plasticienne

06 10 53 24 49

contact@barbara-creations.fr

www.barbara-creations.fr

20



115, av. de la République

M-A BOUSSAGUET

Sculpteur

06 62 76 28 02

mabsculpte@free.fr

mabsculpte.jimdo.com/

[marie-antoinette-boussaguet](http://marie-antoinette-boussaguet.com)

21



3, bis rue La Bruyère

Jean-B. MANESSIER

Scénographe

Invitée



Angélique BARANYAI

Peintre

06 88 03 64 85

baranyaia@voila.fr

22



20, rue Périer

Pauline DUFOUR

Scénographe
et dessinatrice

06 64 62 75 91

dufouraoline@yahoo.com

www.paulinedufour.weebly.com

23



20, rue Périer

**LA PETITE
FACTORY DE JULIE**

Restauration
mobilier vintage

06 86 71 23 00

factoryjulie@yahoo.com

www.factoryjulie.canalblog.com

24



18, rue Périer

Nicolas TRÜB

Laurie MARCUZ

Designer

01 46 56 00 86

trub@stilic.com

www.stilic.com

25



104, av. de la République

ODA

Peintre

01 46 56 53 92

oda.sylvie@yahoo.com

www.oda.blog4ever.com

Invitée



KOSTIA

sculpteur

06 16 18 16 30

covalcostia@yahoo.com

Invitée



Muriel REVENU

Création bijoux

06 63 53 52 88

murielrevenu@club-internet.fr

26



78, av. Verdier

WERLE

Sculpteur

06 61 12 75 33

guillaume.werle@bbox.fr

www.werle-artist.fr

27



8, av. de la Marne

Haude BERNABÉ

Sculpteur

06 83 06 99 04

haude.bernabe@gmail.com

PRENONS L'AIR

120 élèves montrougiens interprètent Offenbach



120 enfants en classe de CM1 et CM2 chanteront sur la scène de la salle Mœbius du Beffroi le vendredi 23 mai à 20h 30 dans le cadre de la représentation du spectacle *Monsieur Offenbach restera chez lui ce soir* aux côtés d'artistes professionnels de la compagnie Paris Lyrique.



Afin de permettre aux petits Montrougiens de suivre un parcours artistique et culturel avec des artistes professionnels, la Ville de Montrouge organise chaque année en partenariat avec l'Éducation nationale l'opération *Prenons l'air*. Cette année, quatre classes de CM1 et de CM2 des écoles Boileau, Renaudel et Buffalo ont été sélectionnées à la demande des enseignants pour intégrer le chœur lyrique lors de la représentation *Monsieur Offenbach restera chez lui ce soir* interprétée par la compagnie Paris Lyrique le vendredi 23 mai au Beffroi.

Un chœur d'élèves formé par des professionnels

Les 120 élèves ont donc suivi des ateliers pratiques de chant choral, d'approche gestuelle et de mise en scène tout au long l'année scolaire. Les répétitions ont été assurées par les professeurs volontaires et le conseiller pédagogique chargé de l'éducation musicale. Ils ont été assistés dans cette mission par les musiciens et répétiteurs professionnels de l'Action Musicale, grâce au financement de la Ville de Montrouge.

Sur la scène de la salle Mœbius, les enfants seront entourés des quatre

artistes principaux : Françoise Krief (soprano), Elizabeth Jacques (mezzo-soprano), Frédéric Bang-Rouhet (baryton) et Julien Mouchel (pianiste). Chaque classe aura un petit déplacement en interaction avec les artistes. Françoise Krief, la fondatrice de la compagnie Paris Lyrique, nous explique le défi que revêt cette représentation : « *Passer de trois interprètes à un chœur de 120 élèves amène une énorme différence. Grâce aux élèves, on se rapproche au plus près de la musique d'Offenbach telle qu'elle a été écrite et conçue à l'origine, c'est-à-dire pour être jouée avec des chœurs nombreux.* ».

« La musique d'Offenbach est très accessible pour les enfants, que ce soit dans les paroles, dans le rythme, les intrigues »

Au plus près de la musique d'Offenbach

L'opération *Prenons l'air* a également permis cette année aux élèves d'acquérir des connaissances sur la vie et l'œuvre de Jacques Offenbach, mais

aussi sur l'histoire, la musique, la littérature et l'architecture du Second Empire. En effet, le spectacle raconte l'histoire de Jacques Offenbach, qui, avec la complicité de son ami le librettiste Ludovic Halévy, a l'idée de créer une suite à leur plus belle œuvre. Mais laquelle choisir... ? Jacques Offenbach décide alors d'organiser une soirée et invite ses héroïnes préférées pour un casting décisif. Mais s'il avait su ce qui l'attendait, il ne l'aurait peut-être jamais fait ! La Périchole se grise, La veuve du Colonel se lamente, La Grande Duchesse de Gerolstein s'énerve, Pomme d'Api le gifle, La Belle Hélène le séduit, la Fille du Bandit le menace, Eurydice regrette son mari... de quoi devenir fou !



MONSIEUR OFFENBACH
RESTERA CHEZ LUI CE SOIR

Une comédie lyrique tout public de
Françoise Krief et Patrick Michel

Vendredi 23 mai à 20h 30

Le Beffroi - Salle Mœbius 2, place Émile Cresp

Tarif unique : 5 €

> Billetterie sur 92120.fr

MÉDIATHÈQUE

Les coups de cœur

DVD JEUNESSE
UNE AMITIÉ SURPRENANTE

Le scénario : trois gouttes d'eau tombent du ciel et rebondissent sur l'épaule de Momo qui tient dans sa main une lettre inachevée écrite par son père, océanographe, disparu en mer. Cette lettre, qui commence par « Chère Momo », est restée blanche. Elle aimerait savoir ce que son père a voulu lui écrire avant de disparaître. Après ce décès, Ikuko, la mère de Momo, décide de quitter Tokyo avec sa fille et de rejoindre son île natale, l'île de Shio. Hostile à ce nouvel environnement, l'adolescente a du mal à s'intégrer et se renferme. Un jour, elle distingue une ombre aux côtés de sa mère et entend des bruits suspects. Puis, dans le grenier de la maison, elle fait la connaissance de trois créatures gloutonnes, mi-hommes, mi-animaux, les Yokai...

Le réalisateur : encensé par la critique avec *Jin-Roh : La Brigade des loups* sorti en 1999, Hiroyuki Okiura aura pris son temps avant de revenir avec ce second long-métrage. Avec un grand soin apporté à son univers visuel, ses dialogues et ses enchaînements, cet animé simple et lumineux enchante.

L'univers : sous le crayon de Hiroyuki Okiura, Momo se révèle être une héroïne attachante et pleine d'imagination. Sa rencontre avec les Yokai va lui permettre de dompter sa peur pour s'intégrer avec le groupe d'enfants de l'île et faire le deuil de son père. Un conte fantastique, drôle et poignant qui séduira à coup sûr !



LETTRE À MOMO

De Hiroyuki Okiura

À partir de 7 ans - Durée du programme : 2h

> Référence Section Jeunesse : FAJ OKI

CD
JAKE BUGG : SHANGRI LA (2013)

Le CD : pour ceux qui ne connaissent pas encore le jeune homme (tout juste 20 ans), ce deuxième album confirme tout le bien que presse et public ont pensé de son premier opus sorti fin 2012. *Shangri La* a été produit à Malibu (pas d'alerte, cependant) par le fameux Rick Rubin (dont les références vont de Johnny Cash aux Beastie Boys en passant par Slayer et ZZ Top, excusez du peu). Le son est plus puissant que pour son premier opus mais ne trahit cependant pas l'originalité de l'artiste. Et si certains titres sont plus « musclés » que précédemment, globalement, les amateurs du premier disque ne seront pas déçus. Décidément entre les Strypes et leur « Snapshot » (voir notre article sur la page de l'Espace Musiques & Cinémas du portail e-Médiathèque) et Jake Bugg, la jeunesse de Grande-Bretagne nous promet des lendemains qui chanteront.

L'artiste : sa voix légèrement nasillarde peut parfois évoquer Dylan mais son originalité et son énergie n'ont pas besoin d'une référence aussi écrasante pour être appréciées à leur juste valeur.

L'univers : son premier album (sobriement intitulé *Jake Bugg*) était construit sur une base minimaliste (chant et guitare avec un accompagnement discret) et démontrait déjà sa maîtrise dans l'art de composer des petites vignettes folk/pop excédant rarement les 3 mn.



SHANGRI LA

De Jake Bugg
Virgin 2013

> Réf. Section Musiques & Cinémas : 76 BUG

ROMAN POLICIER
ARAB JAZZ

L'histoire : « Une Juive ashkénaze, un Breton lunaire, un Arabe borderline »... Tel est le trio improbable d'investigateurs imaginé par le subtil documentariste Karim Miské (auteur de *Musulmans de France*) pour son premier roman, *Arab Jazz*. Rattachés au commissariat du XIX^e arrondissement de Paris, les deux premiers, les lieutenants cinéphiles Rachel Kupferstein et Jean Hamelot, travaillent en binôme sous l'autorité intrigante et obsessionnelle du chef Mercator. Quant à Ahmed Taroudant, ermite traumatisé reclus au milieu de ses piles de polars, il a bien failli faire figure de coupable idéal, après avoir découvert le corps mutilé de sa voisine et amie Laura, côtoyant un rôti de porc cru rageusement transpercé d'un couteau de cuisine. Meurtre d'un fou de Dieu ou salafiste pour châtier l'impure ? Peu à peu, la piste fondamentaliste s'étoffe, mettant en scène caïds de quartier, policiers ripoux, témoins de Jéhovah et dealers de haut vol.

L'univers : profondément ancré dans l'actualité - l'exacerbation des communautarismes, la survivance de l'excision, les mariages forcés, le dépistage précoce des conduites déviantes des enfants - le roman parvient à esquisser un véritable univers comme un carrefour cosmopolite de la société.



ARAB JAZZ

de Karim Miské

Éditions Viviane Hamy - 2012
Espace Adulte

> Section Adultes : P MIS

LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE !

DVD : *Planes* de Klay HallBD : *Camille et Jeanne s'entendent bien*
de Simon LaurentAlbum : *Ce n'est pas mon chapeau*
de Jon KlassenCD : *Les Chansons de l'innocence*
retrouvée d'Etienne DahoCD : *No deal* de Mélanie De BiasioDVD : *Moonrise kingdom* de Wes Anderson
BD primée au Festival d'Angoulême 2014 :*Mauvais Genre* de Chloé CruchaudetLivre : *Acupression, la guérison du bout*
des doigts de F. WagnerLivre : *Casher Nostra* de Karim Madani

{à savoir}

Médiathèque

32, rue Gabriel Péri

01.46.12.75.95

Consultez le catalogue

en ligne > www.92120.fr

SMM

Des occasions de rencontres

Au secrétariat général du Stade multisports de Montrouge (SMM), vous pouvez vous renseigner dès aujourd'hui sur les conditions et les dates d'inscription de la saison sportive à venir. Le SMM vous invite aussi à lui rendre visite **au Forum des sports le samedi 17 mai** au stade Maurice Arnoux (voir page 55).

Savez-vous que **tout adhérent** du SMM **peut devenir dirigeant bénévole** et que les associations ne peuvent fonctionner que grâce à des **personnes de bonne volonté** qui leur apportent leur contribution ? Les projets ne manquent pas au SMM qui serait heureux de bénéficier de vos compétences particulières. S'associer aux projets, en donnant un peu de son temps, c'est rendre service à tous, petits et grands. Le SMM tient vaillamment depuis 1951 grâce aux bénévoles. Merci à tous !

STADE MULTISPORTS DE
MONTRouGE



Secrétariat général

Du lundi au vendredi, de 12h à 14h et de
16h30 à 19h

105, rue Maurice Arnoux

01.42.53.70.88

sm.montrouge@gmail.com

> s.m.montrouge.free.fr

Il était adhérent au SMM depuis 1940 !

La section musculation du SMM a perdu son plus ancien adhérent en terme d'ancienneté d'adhésion. Roger Tissot nous a quittés en février dernier dans sa 82^e année (voir photo). Il a commencé par fréquenter le «patronage», puis a rejoint différentes sections du SMM pour terminer à la section musculation depuis sa création. Amicalement surnommé Tarzan, et toujours accompagné de son fidèle ami Germain Perles, son aîné (87 ans), tous les sportifs fréquentant la salle de musculation se souviennent de sa bonne humeur, de ses blagues, de sa gentillesse avec les plus jeunes et de sa fréquentation assidue. Bravo pour sa



{ Roger Tissot porte le pull rouge. }

sportivité. Nous exprimons toute notre sympathie à ses proches.

L'occasion de souligner l'importance de l'activité physique pour tous, jeunes et moins, hommes et femmes. Sortez de la sédentarité d'un métier de bureau, préparez vos prochaines vacances ! Venez découvrir la section musculation du SMM à l'occasion du **Forum des sports le samedi 17 mai**. Vous découvrirez la salle de musculation **jusqu'à 17h** et rencontrerez les professeurs diplômés d'État. Ambiance conviviale assurée !

Renseignements au SMM (secrétariat général) ou à la salle de musculation.

{ à savoir }

Pour toute nouvelle adhésion à la section musculation du SMM à partir du 1^{er} avril, un tarif « découverte » est proposé.

L'aïkido et la promotion sportive auprès des scolaires

L'opération de promotion sportive auprès des élèves de CE2, organisée chaque année conjointement par l'Éducation nationale et la Ville de Montrouge, rencontre toujours autant de succès. Cette année encore, la rencontre entre les élèves et la section aïkido a donné lieu à un bel échange.

Les écoles Aristide Briand, Raymond Queneau et Boileau ont participé à cette opération au dojo de l'Aquapol avec beaucoup d'intérêt et de curiosité. Une grande découverte pour tous qui a suscité chez certains des interrogations et des envies au point de venir s'inscrire au club dès aujourd'hui.

La section aïkido envisage d'ouvrir un **créneau pour les adolescents** la saison prochaine (inscriptions à partir de juin). Informez-vous dès maintenant.

Détails complémentaires et contact

> s.m.montrouge.free.fr

SAMEDI 17 MAI DE 13H À 19H

10^e Forum des sports

La rentrée sportive 2014/2015 se prépare dès le samedi 17 mai à Montrouge. Venez découvrir gratuitement tous les sports que vous pouvez pratiquer dans notre ville et les associations qui les animent au stade Maurice Arnoux !

Avec plus de 12 associations sportives présentes, le village sportif installé au stade Maurice Arnoux sera animé le samedi 17 mai de 13h à 19h. Au programme de l'après-midi : des démonstrations, des initiations, des discussions avec les responsables associatifs de Montrouge pour pouvoir choisir vos activités sportives de la rentrée et même vous inscrire, car certains sports sont très demandés.

« Découvrez l'offre sportive montrougeenne. Entrée libre au stade Maurice Arnoux »

Des défis de 3 à 17 ans

Si vous avez entre 3 et 17 ans, un petit conseil : adoptez la « sportive attitude », baskets au pied et envie de gagner dans la tête car la Ville de Montrouge a programmé de nombreuses activités. Les plus petits, jusqu'à 8 ans, pourront remporter leur goûter s'ils participent à 5 activités sportives au minimum.

Les filles et garçons âgés de 8 à 13 ans auront, quant à eux, à remplir des challenges sportifs et à se surpasser pour pouvoir gagner l'un des trois lots de chaque catégorie (8/9 ans, 10/11 ans et 12/13 ans). Le principe : participer à 10 épreuves (tennis, football, taekwondo, basket, escrime, etc.), dépasser ses limites pour obtenir le maximum de points.

Pour les adolescents entre 14 et 17 ans, ce sont des tournois multisports qui les attendent : basket, boxe, tennis, etc., avec des cadeaux à gagner.



L'après-midi sera également animé par un stand prévention santé animé par le Centre municipal de santé. Une remise des récompenses aux Médaillés de la Jeunesse et des Sports de l'année clôturera la manifestation à 18h30.

Sensibilisation dans les classes la veille

La Ville de Montrouge mène régulièrement des actions de sensibilisation à la pratique sportive dans les écoles.

Et c'est dans le prolongement de cette idée que près de 2 500 écoliers montrougiens peuvent se rendre avec leurs enseignants la veille au Forum des sports et participer aux ateliers organisés par les associations et les animateurs sportifs municipaux.

10^e FORUM DES SPORTS

Samedi 17 mai de 13h à 19h
Stade Maurice Arnoux - 107, avenue Maurice Arnoux

> www.92120.fr

■ Appel aux bénévoles pour le Cross des écoles

La 30^e édition du Cross des écoles aura lieu le vendredi 13 juin de 9h 30 à 12h (remise des récompenses). À cette occasion, la Ville de Montrouge cherche des bénévoles pour encadrer la course, que ce soit pour sécuriser le parcours (permis de conduire souhaité) ou accueillir les 2 500 élèves à l'arrivée au stade Maurice Arnoux.

Si vous voulez participer, contactez la Direction des Sports : 01.46.12.72.43

CERCLE ATHLÉTIQUE DE MONTROUGE

Hockey et tennis : tout un programme



Le bilan de la saison de hockey en salle est très positif pour le CAM. Des plus jeunes aux Seniors, les équipes ont brillé sur la scène régionale et se sont qualifiées pour les championnats de France. Les équipes Seniors Élite filles, les Cadets et les Benjamines ont remporté les médailles d'argent.

Sur gazon, les Seniors Élite hommes se sont qualifiés pour le Top 6 regroupant les 6 meilleures équipes en lice pour le titre de champion de France 2014. Des rencontres qui ont lieu jusqu'en juin. Quant aux filles en compétition dans le championnat Élite, elles rencontreront Lambersart le 27 avril et Lille le 11 mai à domicile.

Les championnats Union Nationale du Sport Scolaire

Les championnats UNSS se sont déroulés au CAM le 11 avril avec la participation du lycée Maurice Genevoix dont l'équipe est entièrement composée de camistes scolarisés dans l'établissement. Objectif : le podium pour obtenir des points supplémentaires pour l'option hockey du bac.

Qualifications pour Roland Garros Junior

Côté cours, les qualifications Roland Garros Juniors auront lieu **le jeudi 29 et le vendredi 30 mai**. À cette occasion, le CAM organisera ses journées portes ouvertes. De belles rencontres sont également en perspective avec l'équipe masculine de National 2 qui affrontera les clubs du TC Bordeaux le 4 mai, CASG Paris le 18 mai et le TC Illberg le 25 mai. Quant à l'équipe Femmes National 3, elle sera opposée au TC Strasbourg le 11 mai, le TC La Quérière le 18 mai et au TC Barthélémy le 1^{er} juin.



CAM

60, avenue Marx Dormoy
01.46.57.59.00.accueil@camontrouge.fr> www.camontrouge.fr

Faites de belles randos avec ÉLAN

Les beaux jours sont de retour et l'association ÉLAN vous invite à participer à la marche nordique tous les vendredis de 14h à 15h 30.

Des randonnées sont également organisées un samedi par mois. Prochaines dates : le 3 mai dans les boucles de la Seine aux Andelys et le 21 juin dans la Venise du Gâtinais.

Pour les amateurs de séjours, une randonnée pédestre autour de la côte d'Albâtre à travers ses paysages sauvages et ses villages ruraux tant aimés des impressionnistes est prévue du 28 mai au 1^{er} juin. Un séjour randonnée et découverte culturelle du 3 août au 8 août est également en préparation : deux jours en Bresse dans les environs de Louhans et trois jours entre Beaujolais et Mâconnais.

ÉLAN

06.03.57.38.91

elan.sport92@gmail.com> www.assoc-elan.fr

Les médaillés de la Team Quoniam

L'entraînement, ça paie ! L'Académie conduite par Daniel Quoniam poursuit sa moisson de médailles. Chez les féminines, Iony Razafiarizon (catégorie experts -66 kg) a remporté la ceinture mondiale aux championnats de lutte grappling à Berlin le 25 janvier dernier. Charles Lefranc (-90 kg) et Antony Paquet (-70 kg) sont montés sur la 2^e marche du podium.

ACADEMIE QUONIAM

Combat libre, ju-jitsu brésilien, lutte, grappling, self-défense au Dojo de l'Aquapol.

06.23.87.25.28



{ L'assemblée générale du comité de Montrouge-Châtillon-Bagneux de la Société des membres de la Légion d'honneur a eu lieu le 1^{er} février dernier en présence du Maire, Jean-Loup Metton, et de l'adjoint délégué aux Anciens combattants et aux associations patriotiques, Daniel Flamme. Une séance qui s'est clôturée par une intéressante conférence sur le thème du renseignement à l'extérieur du territoire français puis par un verre de l'amitié. }

L'assemblée générale de la Légion d'honneur



Bonne retraite aux enseignants

{ C'est le 7 janvier dernier que les enseignants partis à la retraite ont été reçus par Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, Dominique Gastaud, Maire-adjointe déléguée à l'Enseignement et à la Jeunesse ainsi que de Patrice Roder, Inspecteur de l'Education Nationale récemment nommé à la circonscription lors de la traditionnelle soirée réservée aux enseignants. Souhaitons une bonne retraite à mesdames Vergnolle (enseignante, école élémentaire Boileau – en photo), Dodille (enseignante, école élémentaire Queneau – en photo), Voisin Le Conte (professeur d'anglais, collège Maurice Genevoix), Antajeau (professeur agrégé d'allemand, lycée Maurice Genevoix) ainsi que messieurs Maillot (professeur d'EPS, collège Haut-Mesnil) et Hérisson (professeur certifié d'économie et gestion, lycée Maurice Genevoix). }

{ Le 26 janvier a eu lieu l'assemblée générale de l'UNC au Beffroi en présence de Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, ainsi que de nombreux présidents amis et des fidèles adhérents. Peuvent devenir membres de l'association les Anciens combattants, leurs veuves, tous ceux qui ont accompli leur service militaire, tous les engagés dans ce que l'on appelle les opérations extérieures (Mali, Afghanistan, Liban, Côte d'Ivoire, Kosovo)... }

Renseignez vous au 01.46.54.52.36. }

L'assemblée générale de l'Union nationale des combattants



Commémoration du 9 mars 1962

{ Le 19 mars, le comité local de la Fédération nationale des Anciens combattants d'Algérie, de Tunisie et du Maroc (FNACA) ainsi que des représentants de la Ville de Montrouge ont commémoré le 52^e anniversaire du cessez-le-feu en Algérie. Après avoir fleuri la stèle érigée en hommage aux victimes des combats en Afrique du Nord (AFN), le cortège s'est ensuite recueilli devant la stèle du square des Combattants d'Afrique du Nord puis au pied du Monument aux morts de la Ville. }



Les Amis de la Résistance

{ Le 8 février, s'est tenue l'assemblée générale des Amis de l'ANACR. La célébration du 27 mai, date anniversaire de la création du Conseil National de la Résistance (CNR), qui sera fêtée tous les ans, a été au centre des débats. Les enseignants sont invités à expliquer aux élèves ce que fut la Résistance pendant la Seconde Guerre mondiale. }

Permanences le 1^{er} et dernier mardi du mois de 14h à 18h à la Maison des Associations (salle n°1). }

{ Après le défilé des rois mages géants le 26 janvier, les Montrougiens se sont régalés autour d'une galette des rois, géante elle aussi, dans le square de l'Hôtel de Ville. }

Dégustation de la galette des rois

{ L'Orchestre d'harmonie et l'Orchestre batterie-fanfare de la musique de la Police nationale ont donné un concert gratuit au Beffroi le 15 janvier dernier. }

Concert de la Police nationale



L'exposition photos de Jacques Honvault

{ Dans le cadre de La Science se livre, la Médiathèque a accueilli du 25 janvier au 15 février l'exposition de photo de Jacques Honvault. Des clichés incroyables mais vrais ! Conférence, atelier et conte étaient également programmés. }



Le Bourgeois Gentilhomme

{ Mis en scène par Denis Podalydès, figure emblématique de la Comédie française, Le Bourgeois Gentilhomme a rencontré un grand succès lors de ses deux représentations au Beffroi les 19 et 20 janvier. }

{ L'une des œuvres mythiques de Steinbeck, Des Souris et des hommes, a plongé le 25 janvier les spectateurs dans la vie d'Américains moyens lors de la Grande Dépression des Années trente. }

Des Souris et des hommes



{ La danse classique séduit les Montrougiens. La preuve : la représentation du célèbre ballet de Tchaïkovski interprété par le Ballet de Perm (Russie) affichait complet le 2 février. }

Le Lac des cygnes



Fantaisie sur Casse-noisette

{ Le 26 janvier, les enfants dès l'âge de 4 ans se sont extasiés sur la pantomime basée sur la musique de Tchaïkovski, Casse-noisette. }



Dimitri Naïditch Trio

{ Dimitri Naïditch Trio composé de Dimitri Naïditch, Gilles Naturel et Arthur Allard, a réconcilié jazz et musique classique le 8 février au Beffroi. }

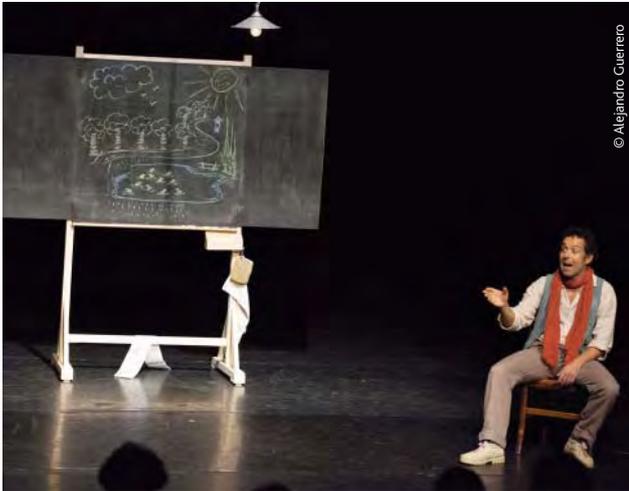


Trois lits pour huit

{ Le 4 février, c'est une fantaisie anglaise adaptée avec maestria par Victor Lanoux et mise en scène par Jean-Luc Moreau qui a été jouée au Beffroi : Trois lits pour huit. }

{ Les fans de Marcel Pagnol ont retrouvé l'air du Midi avec La Gloire de mon père le 7 mars au Beffroi. }

La Gloire de mon père



{ Du 8 au 16 février, près de 200 artistes montrougiens exposaient dans la salle Nicole Ginoux au Beffroi dans le cadre de l'exposition Art et artisanat. Félicitation à Melek pour Humilité son acrylique sur toile perlée de 150x90 qui remporte le prix du public }

Art et artisanat



10^e édition de Miniartextil

{ Près de 6 000 visiteurs ont visité la 10^e édition de Miniartextil à Montrouge du 28 février au 23 mars dernier. L'exposition de référence en matière de textile contemporain était placée cette année sous le signe de la sensualité que ce soit à travers les 54 mini-textiles, les 9 installations monumentales ou les 7 œuvres exposées dans le carré des galeries. Une exposition qui se prolongeait à Paris dans le cadre d'un « parcours off ». }

REVUE DE PRESSE

« Le travail du textile peut donner lieu à de petits chefs-d'œuvre d'art contemporain que ce soit en fil métal tissu ou papier : des trésors d'inventivité. »
France 3 Ile-de-France

« Tout simplement hypnotisant. »
MétroneWS

« Sur le thème de l'amour et de ses pulsions la sélection 2014 s'annonce torride dans les dédales du Beffroi »
Ideat



Axelle Red

{ Les amateurs de chanson française ont pu apprécier la prestation d'Axelle Red le 12 février dernier au Beffroi ainsi que la première partie assurée par Jules. }

{Le 9 mars, dans la salle Blin du Beffroi, ce spectacle jeune public racontait l'histoire du quatuor à cordes de Haydn à nos jours. }

Le Rêve d'Ariane ou le quatuor raconté aux enfants



{ Le théâtre ouvrant aux réflexions profondes était aussi proposé aux inconditionnels du genre (et pas que !) avec Bien au-dessus du silence le 15 mars. }

Bien au-dessus du silence



West Side Story en concert

{ I feel pretty, Tonight, Maria... Les amateurs de comédies musicales ont été séduits par cette version de concert pour quatre chanteurs, cinq percussions et piano interprétés par les Percussions claviers de Lyon et les Chœurs et solistes de Lyon - Bernard Tétu. }



De quoi j'ai l'air ?

{ Jeune première enthousiaste, soprano déracinée, future diva ou muse... Julie Fuchs (Victoire de la Musique classique 2014) a incarné tous ces personnages d'opéras accompagnée par l'ensemble Le Balcon dans un spectacle plein d'énergie et de créativité, De quoi j'ai l'air ? le 21 mars au Beffroi. }



Concert des professeurs du conservatoire

{ Anna Barbara (violin), Katarzyna Alemany (violoncelle) et Natalia Medvedeva (piano) ont interprété des extraits d'œuvres de Rachmaninov, Wieniawski, Turina, Piazzolla tirées du répertoire des musiques slaves et hispano-argentine le 14 mars 2014 dans les salons de l'Hôtel de Ville. }

{ De la plus douce acoustique à la plus sauvage électrique, la guitare était à l'honneur du 28 au 30 mars au Beffroi. Au programme : un Salon de la guitare et une série de concerts avec Ihab Radwan Trio, Rabih Abou-Khalil Mediterranean Quintet, Olivier Gotti, Philip Catherine, Sylvain Luc, American folk blues revue et Ruthie Foster. }

2^e Festival Guitares au Beffroi



{ Accompagnée d'une guitare, d'un accordéon et d'une contrebasse, la chanteuse coréenne Youn Sun Nah associait chant jazz, classique, traditionnel et pop-folk le 6 avril au Beffroi. }

Youn Sun Nah Quartet



Noces de sang et suite flamenco

{ Huit ans après la disparition du maître, la compagnie Antonio Gades perpétue la tradition de ses ballets mythiques. Un succès au Beffroi le 1^{er} avril dernier ! }

Et aussi...

Les concerts découverte de Cheikh Sidi Bémol le 25 janvier, d'Yves-Ferdinand Bouvier le 8 février et de l'ensemble Tormis le 15 mars à la Médiathèque

Les fantaisies musicales *Chakra Zé Tantra* le 8 février et *Un coin d'parapluie* le 5 avril à la Médiathèque

Les conférences au Beffroi de Jean Jouzel le 11 février, de Sylvie Brunel le 13 mars et de Jean-Hervé Lorenzi le 1^{er} avril

Le spectacle Cabaret poétique dans le cadre du Printemps des poètes le 22 mars à la Médiathèque...

NAISSANCES - Bienvenue à

- ♀ Angelina VASIC - 27.09.2013
 ♀ Maxime Antoine Émile DUVERGER - 28.10.2013
 ♀ Nathan Yun Hai HONG - 07.11.2013
 ♀ Julius Marie DE BOISSEZON - 12.11.2013
 ♀ Giulia Sofia Antonella DIOT - 18.11.2013
 ♀ Aaron BOTBOL - 19.11.2013
 ♀ Johanna Carlee MFUNI - 19.11.2013
 ♀ Bastien Mathieu MÉRAT - 24.11.2013
 ♀ Jeanne Alice Michèle LAFFITTE - 26.11.2013
 ♀ Théophile Rodrigue Achille GUICHARDAZ - 01.12.2013
 ♀ Marc CROCHON - 02.12.2013
 ♀ Blandine Malys BARDET - 04.12.2013
 ♀ Garance TREUIL - 05.12.2013
 ♀ Romane Émilie Michèle GAUDE - 06.12.2013
 ♀ Mathilde Magali Marie CLERMONT - 08.12.2013
 ♀ Lysandre Jean Gabriel MOTOL - 08.12.2013
 ♀ Jérémie You CHAPEAU - 09.12.2013
 ♀ Théo Yi CHAPEAU - 09.12.2013
 ♀ Philomène Salomé Louise Circé BAUBÉROT - 10.12.2013
 ♀ Mélina Luna HESSAS - 10.12.2013
 ♀ Morgan Tony VITULIN - 11.12.2013
 ♀ Anaïs Pitcha BONNETON - 12.12.2013
 ♀ Joseph Marc Raoul RENAUD - 13.12.2013
 ♀ Léo Fidèle Roger TOUIL - 13.12.2013
 ♀ Simon Avraham ALLOUN - 14.12.2013
 ♀ Moché Chalom COHEN - 14.12.2013
 ♀ Garance Sophie COLLET - 17.12.2013
 ♀ Giuliana Léna MARZETTO - 17.12.2013
 ♀ Simon Andrea MINEUR - 17.12.2013
 ♀ Sarah Elsa Chloé DETTON - 18.12.2013
 ♀ Malik TOURE - 18.12.2013
 ♀ Lindsay Rivkah Hannah LEVY BENIZRI - 19.12.2013
 ♀ Anna Louise BOUTECA SCHMIDTKE - 22.12.2013
 ♀ Nathan Guillaume Nicolas COUSTHAM - 22.12.2013
 ♀ Hugo GUET COSTA - 23.12.2013
 ♀ Paul - Edgar HENRY - 23.12.2013
 ♀ Elliot Paul Lionel BENOIT - 26.12.2013
 ♀ Enzo AMROUNI - 28.12.2013
 ♀ Tao Maxime Pierre JARRY - 28.12.2013
 ♀ Levana Fanny Marilyn NABETH - 28.12.2013
 ♀ Petra Isabel Frédérique RODRIGUES - 28.12.2013
 ♀ Alice Anne Philippine GARANDEAU - 29.12.2013
 ♀ Isaure Rose JACQUES - 29.12.2013
 ♀ Violette Denise Suzanne PHILIPPE CRUSE - 29.12.2014
 ♀ Faustine Rose Capucine GANNE - 30.12.2013
 ♀ Fatim Radja FADE - 31.12.2013
 ♀ Luka KULIZA - 31.12.2013
 ♀ Clémentine LAFITTE Jeanne - 31.12.2013
 ♀ Isack Muntacer SANDI - 01.01.2014
 ♀ Séréna Harmony Sounda KOUDA - 02.01.2014
 ♀ Elias PELZER - 03.01.2014
 ♀ Maël Jean Serge BARBAZA - 04.01.2014
 ♀ Ayoub CHEHAM - 04.01.2014
 ♀ Inès GHARBI - 04.01.2014
 ♀ Guilhem LEGER - CHIRON - 05.01.2014
 ♀ SMOLAREK Sophie - 07.01.2014
 ♀ FAKIH Iwan - 08.01.2014
 ♀ Gabrielle FINCK APPOLINAIRE - 08.01.2014
 ♀ Joséphine Clémence Alice RAIMBAULT - 09.01.2014
 ♀ Mélusine Carmen CHARBONNEL - 10.01.2014
 ♀ Tristan Christophe Jean VINCENT - 10.01.2014
 ♀ Maya Théodora Rose Tugdonie GINGUENÉ - 11.01.2014
 ♀ Aminata Guelwar GNING - 12.01.2014
 ♀ Aylan Salah CHEBLAL - 13.01.2014
 ♀ Roxane Théa Maeline COUPEZ - 14.01.2014
 ♀ Elisa Héloïse Laura DAVID - 14.01.2014
 ♀ Adam Antar HERZI APPERE - 14.01.2014
 ♀ Julian Claude Laurent ROUHAUD - 14.01.2014
 ♀ Raphaël Enzo AYISSI ZOA NGATCHOU - 15.01.2014
 ♀ Erwan Rayan Christophe BARBIER - 16.01.2014
 ♀ Elouan DUREY BEZZAI - 18.01.2014
 ♀ Matthias Alexandre HUBERT - 18.01.2014
 ♀ Thibaut Paul Goya STÂMPFLI dit VERLIER - 19.01.2014
 ♀ Louise Marie Jacqueline GIGOU - 20.01.2014
 ♀ Gabriel Mattéo Milan IAFRATE - 20.01.2014
 ♀ Natalie POGHOSYAN - 20.01.2014
 ♀ Ulysse Alvaro DUFOUR - 21.01.2014
 ♀ Paloma Camille Anne RENAUD - 21.01.2014
 ♀ Amalia CAPPELLA - 22.01.2014
 ♀ Zoé Julia SOURICE - 22.01.2014
 ♀ Malo Nino ARFUSO - 23.01.2014
 ♀ Anaïs Ainhoa Nathalie COLFAUX - 24.01.2014
 ♀ Anaëlle Inès CAMBERLIN - 25.01.2014
 ♀ Elise Philippine Rose PIOLETTI - 27.01.2014
 ♀ Lise Elaia Michèle COURNAU - 28.01.2014
 ♀ Marceau Jacques Michel SIMONNET - 28.01.2014
 ♀ Yanis ZITOUNI - 29.01.2014
 ♀ Odysseas Georges Patrick ACHÉ ARNAUD - 30.01.2014
 ♀ Adithan JHEYBABUSINGAM - 30.01.2014
 ♀ Maxime Pascal Franck LAFERRÈRE LEGRAND - 30.01.2014
 ♀ Sadiyah DABO - 02.02.2014
 ♀ Chloé Nathalie Béatrice CALATAYUD - 03.02.2014
 ♀ Théo Valentin Lucas MIGEREL PEREZ - 03.02.2014
 ♀ Alexandre JOULIA HENG - 04.02.2014
 ♀ Constance Claire Murielle MASSAULT - 04.02.2014
 ♀ Lisa - Lou Marie PALLUEL MAUREL - 05.02.2014
 ♀ Constance Elise Valérie DELAIRE - 06.02.2014
 ♀ Leyna ARDJOUN - 07.02.2014
 ♀ Gabriel Ulysse LATRIVE - 07.02.2014
 ♀ Sasha Gabriel LOVAL - 09.02.2014
 ♀ Théo Adelia Pascale ALCIDE DIT CLAUZEL - 11.02.2014
 ♀ Tristan Daniel Marc BORRO - 12.02.2014
 ♀ Kaihan DAO - 14.02.2014
 ♀ Lucien François Léon BURIN des ROZIERES - 16.02.2014
 ♀ Aurore Zoé Alice WIPLIER - 17.02.2014
 ♀ Anaïs France Patricia LACOUCHIE - 18.02.2014
 ♀ Jeanne Nelly Suzanne LE COCQUEN - 18.02.2014
 ♀ Éléonore Isabelle Danielle LELEU - 18.02.2014
 ♀ Lucas Philippe Jean CHOUCAN - 20.02.2014
 ♀ Zoé Mélie Marceline LEROY - 21.02.2014
 ♀ Julie VIVET - 21.02.2014
 ♀ Sofyane Mohamed CHEIKH - 22.02.2014
 ♀ Manon Makam DEFFO - 25.02.2014
 ♀ Noélie Luu - Ly DEJONGHE - 25.02.2014
 ♀ Liam Louis Raymond PALFER - SOLLIER - 26.02.2014
 ♀ Marius Clément Léonard CHARPY - 28.02.2014
 ♀ Stacy Liyana MESSOMO WOUEMIETCHAG - 01.03.2014
 ♀ Romane Inès Yasmine REBREYREND - 04.03.2014
 ♀ Martin Roger Marie Foucault CHRISTENSEN - 06.03.2014
 ♀ Ninon Marie Lucie COUGOUREUX PILLAULT - 07.03.2014
 ♀ Sophie TURLAK - 12.03.2014

MARIAGES - Tous nos vœux de bonheur à

- ♥ Maxime CHAUVIN et Audrey BERGERON
 ♥ Sébastien BIRON et Flore CERCELLIER
 ♥ Nourddine BEN AISSI et Sarah BEN AISSI
 ♥ Igor NIKOLAEV et Martine PORTERON
 ♥ Ali MEKBEUL et Rym CHIOUKH
 ♥ Tayfun KARA et Nawel AGGAL
 ♥ Roger GUECHI et Nathalie MOTTE
 ♥ Menachem MIMOU et Haya - Mouchka ZENOU

DÉCÈS - Toutes nos condoléances aux familles et aux proches de

- | Odette SOULARUE
 | Louis MORETTI
 | Yvonne TAILHAND - Veuve de Léonce TERNOIS
 | Brigitte GRUENAI
 | Bernard COLAFRANCESCO - Epoux de Solange HAERENOUT
 | Roger TITUS - Epoux de Nicole LAUDEBÂT
 | Pascal BONVALET - Epoux de Patricia MOUSSET
 | Sylvia LE GUIFFANT - Epouse de Michel LEDIEU
 | Marie - Louise CHALLE
 | Aimé FALCOU - Epoux de Isabelle
 | Jacqueline MICHEL - Veuve de Erwin STRAUSS
 | Yvonne PATOUILLARD
 | Jean - Marie KIENTZEL - Veuf de Jeannine FRÉMONT
 | Jean BIRON - Epoux de Rosine DAMLAMAÏAN
 | Martine CARRIÈRE - Epouse de Claude HANNOUN
 | Jean GARNIER - Veuf de Anne VALANCE
 | Micheline GOUEL
 | Jacqueline VEZON - Epouse de Roger DANIEL
 | Denis COLIN
 | Rosy MARCHAND - Epouse de Daniel CRÉPIN
 | Marcel LE MIGNON - Veuf de Germaine SOGUO
 | Léone PLARD - Veuve de Jacques LEBLOND
 | Jacques BÉGUIN - Epoux de Michèle SACHET
 | Simone DEHAINE - Veuve de Paul GOINARD
 | René PRAT - Epoux de Christiane CALÈS
 | René NICOLAZO - Epoux de Liliane GIROUX
 | Françoise COCHEPI
 | Marcel LENAIN - Epoux de Lucienne ALEXANDRE
 | Joseph VALENZA - Epoux de Rita LO RE
 | Ali BAHRI - Epoux de Malika AIDAT

Conformément aux dispositions légales, les naissances, mariages et décès sont publiés dans cette rubrique avec l'accord des familles. Sont annoncés dans ce numéro les accords transmis au service Etat Civil avant le 7 avril.

SERVICE DES AFFAIRES CIVILES
4, rue Edmond Chapeaud
01.46.12.73.30

CENTENAIRE

Les 105 ans de Madame Strohl

Le 26 février dernier, Louise Strohl a fêté ses 105 ans avec ses amies de la résidence Théophile Gautier, connue aussi sous le nom de foyer logement Arepa. À cette occasion, Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, lui a remis un bouquet de fleurs. Louise Strohl est arrivée à Montrouge à l'âge de 4 ans en 1909 à une époque où notre ville était encore à la campagne et le Beffroi n'était pas encore construit !

Dans sa jeunesse, Louise Strohl a participé avec sa grande amie, l'actrice et chanteuse Germaine Montero, à des représentations théâtrales alors organisées par les asso-

ciations culturelles. Puis, elle a épousé un Montrougien, Henri, avec lequel elle a tenu pendant des décennies les Bains Douches, place des États-Unis.

L'âge venu, elle s'est installée à la résidence du 28, rue Gabriel Péri. Elle manifeste toujours une curiosité pour les technologies nouvelles comme internet. Certes, sa vue lui fait défaut ce qui ne l'empêche pas de prendre la vie du bon côté, grâce à un optimisme naturel et à l'affection que lui témoignent ses enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants. Le secret de la longévité sereine...



HOMMAGE

Mickaël Camus nous a quittés

Atteint de la myopathie de Duchenne, Mickaël Camus nous a quittés à l'âge de 26 ans. Les Montrougiens le connaissaient bien car ce jeune homme avait participé très jeune et assidûment à notre Téléthon local. Garçon attachant, ouvert et passionné de musique, Mickaël Camus était un ancien élève de l'école primaire Aristide Briand. Il avait décroché son Bac STT en 2005 au lycée Maurice Genevoix



puis obtenu un BTS de gestion en 2008. Il s'occupait également du site internet d'Interlude, l'association de quartier près de chez lui. Mickaël Camus fréquentait l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin où il impressionnait tout le monde par sa force de caractère. Nous adressons à son père Roger, à son frère Maxime ainsi qu'à toute sa famille et à ses proches, nos sincères condoléances.

HOMMAGE

René Nicolazo nous a quittés



Une figure de la vie montrougiennne nous a quittés. René Nicolazo s'est éteint à la mi-février à l'âge de 79 ans.

Conseiller municipal de 1959 à 1971 puis Maire-adjoint de 1971 à 1995 durant les mandatures successives d'Henri Ginoux, il occupa de nombreuses fonctions.

Il fut notamment vice-président de l'Office HLM et trésorier de la section

locale de l'Union nationale des combattants (UNC). En 1989, il a créé le challenge des 12 km de Montrouge.

Il présidait Le Souvenir Français depuis 2003, association qui perpétue la mémoire de ceux qui sont morts pour la France notamment par l'entretien de tombes et de monuments commémoratifs. Nous adressons à sa famille et à ses amis nos sincères condoléances.

■ **Les élections européennes**

Les élections européennes auront lieu le dimanche 25 mai en France. Seront élus les députés qui siègeront au Parlement européen jusqu'en 2019. À Montrouge, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 20h. Montrouge fait partie de la circonscription « Île de France », élisant les eurodéputés. L'élection a lieu à la représentation proportionnelle en un seul tour, suivant la règle de la plus forte moyenne, sans panachage ni vote préférentiel. Les sièges sont répartis entre les listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés. Ils sont attribués selon l'ordre de présentation sur la liste.

Pour voter, rendez-vous dans le bureau indiqué sur votre carte d'électeur muni de votre pièce d'identité et de votre carte d'électeur.



Procuration, résultat, particularité du scrutin... toute l'info sur

www.92120.fr

■ **Toilettes publiques**

Des dégradations ayant lieu dans les sanisettes la nuit, les toilettes publiques fonctionnent désormais seulement durant les horaires d'ouverture des squares à savoir de 7h 30 à 20h du 1^{er} avril au 30 septembre et de 8h 30 à 18h du 1^{er} octobre au 31 mars.

■ **Tchattez avec monsieur le maire**

Posez vos questions en direct et en vidéo sur www.92120.fr à Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge

- Le **lundi 28 avril de 19h à 20h**,
- Le **lundi 26 mai de 19h à 20h**.

Et retrouvez le tchat en différé dès le lendemain sur www.92120.fr.

PAPIERS D'IDENTITÉ

Partez l'esprit tranquille !

Les vacances d'été approchent et vous avez prévu un séjour à l'étranger ? Pensez à vérifier dès à présent la validité de vos pièces d'identité, elles ont besoin peut-être d'être renouvelées. Pour éviter l'attente et le stress des renouvellements de dernière minute, une seule chose à faire : s'y prendre dès aujourd'hui !

Qui peut obtenir une carte d'identité ou un passeport ?

Tous les citoyens français. Pour un voyage au sein de l'Union européenne, une carte nationale d'identité suffit. Pour un séjour en dehors de l'Europe, vous aurez besoin d'un passeport.



Où retirer les documents ?

Au Centre administratif aux horaires indiqués (voir encadré). Vous devrez alors remettre votre ancienne carte d'identité ou votre ancien passeport au service.

Où effectuer la demande ?

Auprès de la Direction des Affaires civiles du Centre administratif. Celle-ci la transmet à la sous-préfecture de l'arrondissement d'Antony, en charge de délivrer les documents. La présence du demandeur est obligatoire, qu'il soit mineur ou majeur. Les informations sur les documents à fournir sont disponibles sur le site servicepublic.fr.

Combien coûte une carte d'identité ou un passeport ?

La CNI est gratuite pour une première demande et pour un renouvellement. Elle coûte 25 € pour un renouvellement en cas de perte ou de vol. Le passeport coûte 86 € pour les majeurs, 42 € pour les mineurs de plus de 15 ans et 17 € pour les mineurs de moins de 15 ans.

Quelle est la durée de validité ?

Les passeports sont valables 10 ans pour les adultes et 5 ans pour les mineurs. À compter du 1^{er} janvier 2014, la durée de validité de la carte d'identité est passée de 10 à 15 ans pour les Français majeurs. Les cartes en cours de validité au 1^{er} janvier sont prolongées automatiquement de 5 ans, sans aucune démarche à effectuer. La date inscrite sur la carte reste inchangée. Cette mesure ne s'applique pas aux mineurs, leur CNI reste valable 10 ans.

VILLE DE MONTRouGE - DIRECTION DES AFFAIRES CIVILES

4, rue Edmond Champeaud

01.46.12.73.30

Du lundi au vendredi de 8h 30 à 11h 30 et de 13h 30 à 17h

Le samedi matin sur rendez vous.

Infos pratiques

Services municipaux

AQUAPOL

91, avenue Henri Ginoux.
01.46.12.76.89.

DÉCHÈTERIE INTERCOMMUNALE DE MONTROUGE

Rue Paul Bert.
01.46.17.01.60.
du lundi au samedi
de 9h à 12h et de 14h à 18h30.

ESPACE MICHEL COLUCCI

88, rue Racine.
01.46.55.77.77.

ESPACE JEUNES MICHEL SAINT-MARTIN / PIJ

82, rue Jean Jaurès.
01.46.12.72.37.

LE BEFFROI

2, place Émile Cresp.

MÉDIATHÈQUE

32, rue Gabriel Péri.
01.46.12.75.95.

PÔLE SANTÉ ET SOLIDARITÉ

CLAUDE MANONVILLER
5, rue Amaury Duval.

Centre d'Action Sociale

(CAS) : du lundi au vendredi
de 8h 30 à 11h 45 et
de 13h 30 à 17h 15
Fermé le jeudi après-midi.
01.46.12.74.15.

• **Centre Municipal de Santé (CMS)** : du lundi au vendredi
de 8h à 18h. 01.46.12.74.09.

• **Centre Médico-psychologique (CMP)** : lundi,
mardi, jeudi, vendredi de 9h
à 20h, mercredi, de 9h à 17h.
01.46.57.27.29.

• **Espace départemental d'actions sociales (EDAS anciennement CVS)** : du
lundi au vendredi de 9h à
12h 30 et de 13h30 à 17h30.
01.42.53.00.61.

PERMANENCES DU CAS

5, rue Amaury Duval.
01.46.12.74.15.

• **Adavip92** : tous les lundis de
14h à 17h

• **Écrivain public** : tous les
mercredis de 14h à 17h

• **PACT des Hauts-de-Seine** :
tous les jeudis de 10h
à 11h 45

• **Conciliateur de justice** :
2^{ème} et 4^{ème} mardi du mois de
11h à 16h 15 (sans interrup-
tion)

• **Droit du travail** : tous les
mercredis à partir de 8h 30
sur RDV.

PERMANENCES AVOCATS

Centre administratif
4, rue Edmond Champaud
Samedi de 10h à 12h (sauf
vacances scolaires). Gratuit
sur RDV. 01.46.12.76.76

PROPRETÉ

La Ville de Montrouge effec-
tue le ramassage des...

• **Encombrants** : tous les lundis.

• **Déchets ménagers** : tous les
lundis, mercredis et vendredis.

• **Des emballages ménagers**
(plastique, métal, carton) et
journaux-magazines : tous
les mardis.

• **Du verre** : tous les jeudis.

{ à savoir }

**Pour signaler tout
problème de propreté
(dépôt sauvage,
corbeille à papier qui
déborde), appelez
Montrouge Propreté.
01.46.12.74.89.**

Numéros d'urgence

CARTE BANCAIRE - VOL/PERTE
0892.705.705.

CHÈQUES - VOL/PERTE
0892.683.208.

COMMISSARIAT DE POLICE

4, rue Guillot.
01.46.56.34.00.

CROIX-ROUGE SECOURISTES

06.65.33.62.16.

EDF

0810.333.292.

GDF

0810.433.292.

POLICE MUNICIPALE

11 rue Delerue.
01.46.12.72.59.

POLICE SECOURS

17.

POMPIERS

53, rue de la Vanne.
18.

SAMU ET MÉDECINS DE GARDE
15.

SAMU SOCIAL

115.

SECOURISTES PROTECTION CIVILE

06.61.19.81.91.

URGENCES DENTAIRES.

01.47.78.78.34.

Contacts utiles

ALLO SERVICE PUBLIC
39 39.

**ALLOCATIONS FAMILIALES DES
HAUTS-DE-SEINE**
0810.259.210.

CENTRE D'INFORMATION ET D'ORIENTATION

24, rue Arthur Auger.
01.46.57.24.75.

CENTRE DES IMPÔTS

18, rue Victor Hugo.
01.55.58.24.00.

CROIX-ROUGE TRANSPORTS

01.46.54.56.76.

DROGUES INFO SERVICE

0800.231.313.

LA POSTE

3631.

MISSION LOCALE (16-25 ANS)

131 rue Maurice Arnoux.
01.42.53.50.42.
Accueil du lundi au jeudi de 9h
à 12h 30 et de 13h 30 à 18h,
vendredi de 9h à 12h 30.

MONTROUGE HABITAT

18, avenue Emile Boutroux.
01.55.58.17.00.
Accueil du lundi au jeudi de
8h à 12h et de 13h 30 à 17h,
vendredi de 8h 30 à 12h et de
13h 30 à 16h 30.

PÔLE EMPLOI

223, avenue Pierre
Brossolette.
3949 (0,11 € TTC/min).
Accueil du lundi au jeudi de 9h à
17h et le vendredi de 9h à 12h.

PRÉFECTURE

167, avenue Joliot-Curie -
92000 Nanterre.
0.821.80.30.92. (0,12 €TTC/
min).

SOUS-PRÉFECTURE

99, avenue du Général de
Gaulle - 92160 Antony.
01.56.45.38.00.

SÉCURITÉ SOCIALE

3646.

SIDA INFO SERVICE

0800.840.800.

TABAC INFO SERVICE

39 89.

VOS PHARMACIES DE GARDE

■ Lundi 21 avril 2014

Pharmacie Tuffier
20, rue Molière.
01.46.56.60.59

■ Dimanche 27 avril 2014

Pharmacie de La Poste
117, avenue Aristide Briand.
01.42.53.00.53

■ Jeudi 1^{er} mai 2014

Pharmacie du Rond Point
62, avenue de la République.
01.42.53.01.53

■ Dimanche 4 mai 2014

Pharmacie Bertault Lechartier
47, avenue de la République.
01.42.53.00.46

■ Jeudi 8 mai 2014

Pharmacie Centrale
9, avenue de la Marne.
01.46.55.82.89

■ Dimanche 11 mai 2014

Pharmacie Ghellis
176, avenue Marx Dormoy.
01.46.55.68.96

■ Dimanche 18 mai 2014

Pharmacie Dupain
6, place Jean Jaurès.
01.47.35.29.93.

■ Dimanche 25 mai 2014

Pharmacie du Square
131, avenue Jean Jaurès.
01.42.53.04.88

■ Jeudi 29 mai 2014

Pharmacie Do
111, avenue Verdier.
01.42.53.21.93

■ Dimanche 1^{er} juin 2014

Pharmacie Ghellis
176, avenue Marx Dormoy.
01.46.55.68.96

■ Dimanche 8 juin 2014

Pharmacie du Marché
72, avenue Henri Ginoux.
01.42.53.02.41

{ à savoir }

**Les autres dimanches
et jours fériés
sur www.92120.fr**

Découvrez Montrouge en jouant !

Trouvez les 7 erreurs



Observez attentivement ces deux photos et entourez les différences qui se sont glissées entre elles. Bonne chance !

Mots Fléchés Les Maires de Montrouge

{Indice}

Pour vous aider, direction 92120.fr / tout sur Montrouge / l'histoire de Montrouge

	Maire de Mont-rouge dès 1994	Crime Abri	Graffiti	NOTRE PHOTO : Maire de 1871-1876	
	Voyelles Refuse l'évidence				
NOTRE PHOTO : Maire de 1958-1994					
Maire de Mont-rouge de 1925-1928	Pour faire peur Tour à Bruxelles		Reste etain Ruine	A deux meres Peu retourné	
		C'est la classe !			20 chez César Ancien
Maire de Mont-rouge de 1945-1953	Danseuse japonaise Broyée	Il répète vos mots Nousas		Maire de Mont-rouge de 1928-1944	Maire de Mont-rouge de 1876-1881
		Maire de Mont-rouge de 1908-1912			Réunion de prêtre
Un bout de terre		Thallium Répare un oubli		Site protégé (avec un article)	
Maire de Mont-rouge de 1888-1908					Ex-cité
			Nord-Nord-Est		Tas de sable
Maire de Mont-rouge de 1860-1871	Etapas Façon de rire	Ex-ville de Syrie Affluent du Rhin	Poème Queue de merlu		A coudre Laisse le choix
			Fin de conjugaison	Ville belge Avant jitsu	
LES MAIRES DE MONT ROUGE	Arrive avant nous	Maire de Mont-rouge de 1912-1925			
Maire de Mont-rouge de 1944-1945					Ne finit jamais une phrase

1		9	6		3	5	
6	8	5		3			
	3		8		1		
			1	6		8	
5	6				9	1	
2			4	9			
		2		7		9	
					5	7	2
9	4		6				

Sudoku Niveau : difficile

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière à ce que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 cases par 3 contiennent une seule fois les chiffres de 1 à 9.

LES SOLUTIONS

Retrouvez les solutions dans le prochain numéro de Montrouge Magazine ou dès à présent sur

> www.92120.fr.

JEUX DU MONTRouGE MAGAZINE N°106 Les solutions

Trouvez les 7 erreurs



1. La couleur du métro a changé.
2. Un élément de décoration a été ajouté.
3. Un ticket de métro a été ajouté au sol.
4. Une bouche d'aération a été supprimée.
5. Le « t » de Montrouge est manquant.
6. Une flèche a été ajoutée à coté du mot « Sortie ».
7. La couleur du siège a changé.

Mots croisés Rétrospective 2013

L	F	D	D								
B	A	N	Q	U	E	T	V	E	L	O	
B	R	I	A	N	T	E	I	B			
R		P	A	R	C	O	U	R	S		
M	I	N	I	A	R	T	E	X	T	I	L
V	E	S	D	L			E	A			
E	X	P	O	S	I	T	I	O	N		
F	E	T	E		S	I	A	M		A	
D	R	A	P	Q		C	M	S			
N	U	M	E	R	I	Q	U	E		A	
M	A	M	S	E		J	C	E			
D	E	C	H	E	T	S		N	O	E	L
T	H	E		E	O	L	I	E		E	
R	I	M	U	N	I	E		C	G		
C	O	N	C	E	R	T			R	O	I

Le puzzle 10^e édition de Miniartextil

M	I	N	I	A	R	T	E	X	T	I	L
O	S	E		P	H		P		R	A	U
N		E	X	P	O	S	I	T	I	O	N
T	U		R	U		O	A		E		
R		1	0	è	E	D	I	T	I	O	N
O	S	T	N	T		A		U			
U		S	E	N	S	U	A	L	I	T	E
G	U	E		N	O			R	U		
E	R	O	S		O	E	U	V	R	E	S
A	R	T	E	X	T	I	L	E			
O	C	U	A		A	S					
P	A	R	C	O	U	R	S	O	F	F	

LES PETITS MÉTIERS

Montrouge et les «en-tous-cas»

Par Patrick Vauzelle - Société historique et archéologique du Grand Montrouge

Le succès d'une récente exposition à Paris (ndlr : *Roman d'une garde-robe*, jusqu'au 16 mars au musée Carnavalet) illustre l'intérêt du public pour l'histoire de la mode même si elle laisse de côté celle d'indispensables accessoires et s'en tient aux grands maîtres de la haute couture. Parmi les «petits métiers» qu'exerçaient les Montrougiennes et Montrougiens, souvent à domicile, on trouvait les réparateurs voire fabricants de parapluies et d'ombrelles et, à usage mixte en taille intermédiaire, d'en-tous-cas.

Introduction : histoires d'eau

Les hasards de l'histoire, si petite soit-elle, rejoignent l'actualité. Depuis des mois, le temps pluvieux inspire des réflexions récurrentes : « *Il n'y a plus de saisons* ». Pire : une même impuissance s'affiche devant les inondations. En 1875, devant le désastre de Toulouse, le président Mac Mahon s'illustre en exprimant sa désolation par un « *Que d'eau, que d'eau...* », qui valait tous les discours (note 1). Il avait succédé à Adolphe Thiers, démissionnaire en 1873. Celui-ci, chargé d'histoires, va nous amener précisément à notre sujet. Tout jeune, il était arrivé à Paris avec un pantalon trop court et des bottes de porteur d'eau... (note 2). Si Grévy avait un gendre, lui avait un beau-père. Foutriquet – un des surnoms assumé par Thiers – avait épousé Elise Dosne pour tomber sous le charme de sa (plus) belle-sœur, Félicie (aussi...). Il n'en garda pas moins leur mère pour maîtresse (note 3) et faisait nommer le mari, André Dosne, à des postes éloignés en province (il finira victime du choléra qui se manifeste par une déshydratation intense en 1849). Cette dame Sophie, de son vrai nom Eurydice, née Mathéron, était la fille d'un commerçant de la rue Montmartre qui avait fait fortune dans la vente des parapluies. Nous y voici. En apprenant la mort de Thiers après une collation entre amis – dont l'ex-ministre de la Marine, le Vice-amiral Pothuau (note 4) – Léon Gambetta ne put s'en prendre qu'aux éléments et s'exclama : « *Quel coup de foudre !* »



{ Portrait de Thiers : Adolphe le Petit ou le Vieux Pandore, créé, on le sait, de terre et d'eau. }



Note 1 : l'homme est célèbre pour ses mots malheureux. Entre autre, nous retiendrons cet aveu : *La fièvre typhoïde, je sais ce que c'est, affirma-t-il un jour, je l'ai eue. On en meurt ou on en reste idiot.*

Note 2 : ...et un gilet rouge» accoutrement que Théophile Gautier arborera plus tard, lors de la première d'Hernani. Nous en reparlerons.



{ Réalisé par la maison Barbeau-Dubourg, l'invention du Nimois Paulian atteignait le nec plus ultra de la protection conjuguée contre la pluie et la foudre... à la condition que l'on n'eût pas les pieds dans l'eau ! }

{ Rien de tel que le bon vieux «Nouveau Petit Larousse universel» pour obtenir une définition claire. }

Note 3 : et non moins maîtresse femme au point qu'impliquant son influence sur le président, les journalistes la surnommèrent Jor-Dosne.

Note 4 : le vice-amiral (le fort de Montrouge était défendu par un corps de marins), Mac Mahon en tête de l'armée et Thiers, chef du pouvoir exécutif, tinrent le rôle de commandement lors du siège de Paris en 1871. Le Fort de Montrouge y exerça une défense exemplaire.

Tribune des groupes de l'opposition

Les textes ci-dessous sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs

LA GAUCHE À MONTROUGE



Joaquim TIMOTEO,
PS



Carmelina de PABLO,
EELV



Claude DROUET,
PCF



Dominique
ARMANO-PELLAN,
PS



Paul-André MOULY,
PRG



Anne BELHEUR,
Indépendante

Parti socialiste

Joaquim Timoteo, Dominique Armano-Pellán
108, av. Henri Ginoux – 92120 Montrouge
Tél. 01.42.53.88.10 - contact@psmontrouge.net

Europe Ecologie Les Verts

Carmelina de Pablo : eelv.montrouge@free.fr

Parti radical de gauche

Paul André Mouly : prgmontrouge@yahoo.fr

Parti Communiste Français

Claude Drouet
14, rue Camille Pelletan - 92120 Montrouge

Les électeurs se sont clairement prononcés et un nouveau conseil municipal est sorti des urnes. Nous remercions tous les électeurs qui ont voté pour la liste « Agir pour tous à Montrouge » ; ils peuvent être assurés que nous porterons leur voix au sein du conseil municipal et ferons vivre le débat démocratique dans la ville.

Le 23 mars dernier, dans un contexte de forte abstention, le vote des électeurs est allé au-delà du seul choix entre les projets qui se sont affrontés durant cette campagne locale. Le message adressé a dépassé largement les frontières de notre ville. Ce message pour plus de solidarité, pour plus de justice sociale, pour plus d'égalité réelle, il faut l'entendre pour notre pays mais aussi pour Montrouge.

Beaucoup restent encore à entreprendre pour le bien-être des Montrougiens et peu de solutions sont aujourd'hui apportées en matière de logement, de crèches ou d'école tout comme dans l'écoute des habitants. Les besoins exprimés par les Montrougiens sont nombreux. Il faut savoir y répondre car Montrouge doit être une ville où chacun trouve sa place quels que soient ses revenus, son âge, son parcours. Les élus du groupe « La Gauche à Montrouge » seront attentifs à ce que des avancées soient obtenues sur ces points.

Pendant les six ans de la mandature, nous continuerons comme nous l'avons toujours fait à siéger dans un esprit constructif tout en défendant nos convictions et nos positions.

Les élus d'opposition sauront porter les revendications légitimes des Montrougiens,

directement concernés quand il s'agira d'éducation, au moment où l'organisation des rythmes scolaires est instituée à Montrouge, sans vraie consultation préalable, ou quand il s'agira de préserver l'écosystème de notre ville comme lorsque le Maire décide d'abattre tous les arbres d'une rue, ou pour quelque décision prise de façon arbitraire par le maire. Quand il s'agira de faire valoir le droit d'accès au logement pour nos concitoyens aux revenus modestes face aux loyers chers, nous saurons nous engager à leurs côtés pour faire valoir leurs droits fondamentaux. Quand il s'agira de défendre le vrai principe de la culture pour tous, en reconnaissant le savoir-faire des associations culturelles de la ville qui, œuvrent depuis longtemps sur le terrain, notamment auprès des jeunes, nous agirons avec les artistes Montrougiens, pour la défense de la création et de l'éclectisme.

Enfin, être conseiller municipal, c'est œuvrer au service des Montrougiens avec désintéret et sans compter son temps. Cela demande que l'on n'entrave pas son exercice et passe par plus de transparence, de respect des points de vue et par un accès véritable à l'information pour tous les conseillers municipaux. C'est le souhait que nous formulons pour le mandat qui s'ouvre afin que chacun exerce ses fonctions en pleine connaissance des dossiers.

C'est dans cet esprit et dans la continuité de l'action déjà engagée que les conseillers municipaux de gauche ne ménageront pas leur efforts pour que les attentes des Montrougiens soient entendues tous au long des six prochaines années.

VIVRE À MONTROUGE UNION CITOYENNE, SANS ÉTIQUETTE



Boris GILLET

Vivre à Montrouge – Union Citoyenne, sans étiquette.
06 20 22 18 16 – citoyens@vivreamontrouge.fr
Facebook.com/vivreamontrouge

Merci aux électeurs qui ont voté Vivre à Montrouge et porté au conseil municipal une voix libre, indépendante de la majorité de droite comme de l'opposition de gauche. Lors de la séance du 4 avril, j'ai interrogé M. le Maire sur le budget alloué à l'aménagement des rythmes scolaires et

sur les activités envisagées. La réponse évasive ne laisse aucun doute : rien n'est prêt. A 3 mois de l'échéance, les parents concernés ne peuvent se satisfaire ni de cette situation floue, ni du mépris affiché à l'encontre des associations qui les représentent. Peut mieux faire !

Droit de réponse

Il semble que les électeurs de part leur vote aient approuvé notre gestion municipale et qu'ils n'ont pas, à une large majorité, partagé le constat négatif de la liste dirigée par Monsieur Timotéo. Nous mettons donc l'avalanche de critiques qui nous est faite et

les attaques personnelles sur le compte de la déception après la défaite.

Les électeurs se sont exprimés et il faut l'accepter.

*Le Maire
Directeur de la publication*

C'est vrai que nous privilégions la concertation qui prend du temps, en particulier avec les associations sur un sujet qui pose de tels problèmes que le nouveau premier ministre semble envisager des assouplissements pour les communes qui ne se sont pas précipitées. S'agissant du domaine scolaire, Monsieur Gillet pose une question d'arithmétique. Le 4

avril, date du conseil où la question a été posée est-elle à 3 mois de la rentrée des classes de septembre comme il l'affirme ? Pour nous, nous calculons 5 mois. Nous pensons malgré tout avoir raison. Qui a dit qu'il faut laisser du temps au temps...

*Le Maire
Directeur de la publication*